

## Instruções de utilização e montagem Garrafeira







Antes da montagem, instalação e início de funcionamento, é **imprescindível** que leia as instruções de utilização e de montagem atentamente.

Desta forma não só se protege como evita anomalias no aparelho.

# Índice

---

<b>Medidas de segurança e precauções</b> .....	5
<b>O seu contributo para proteção do ambiente</b> .....	14
<b>Poupar energia</b> .....	15
<b>Descrição do aparelho</b> .....	16
Explicação dos símbolos .....	17
<b>Acessórios</b> .....	19
Acessórios fornecidos em conjunto .....	19
Acessórios opcionais .....	19
<b>Ligar e desligar a garrafeira</b> .....	20
Antes da primeira utilização .....	20
Efetue a limpeza do aparelho de frio.....	20
Utilizar a garrafeira.....	20
Ligar a garrafeira .....	20
Desligar a garrafeira .....	21
No caso de ausência prolongada .....	21
<b>Regulações suplementares</b> .....	22
Bloqueio  .....	22
Sinais acústicos  .....	23
Intensidade de iluminação do visor  .....	24
<b>A temperatura e a humidade do ar correta</b> .....	25
A temperatura ideal .....	25
Regular temperaturas .....	26
Indicador de temperatura .....	27
Qualidade e humidade do ar .....	28
Utilizar DynaCool (humidade constante do ar)  .....	28
Permuta de ar através do filtro Active AirClean.....	29
<b>Alarme de temperatura e de porta aberta</b> .....	30
<b>Iluminação</b> .....	32
Ligar e desligar a iluminação interior .....	32
Ajustar a luminosidade da iluminação interior .....	32
Definir o tempo de duração da iluminação interior ligada.....	33

<b>Armazenar garrafas de vinho</b> .....	35
Prateleiras em madeira .....	36
Mudar a posição das prateleiras .....	36
Adaptar as prateleiras .....	37
Marcar as prateleiras em madeira .....	37
Expositor de garrafas .....	38
Capacidade máxima .....	38
<b>O SommelierSet</b> .....	39
Montar o Set Sommelier .....	39
Colocar as coberturas para calhas extensíveis.....	39
Colocar o suporte para copos.....	39
Colocar o porta-garrafas .....	40
Pendurar a caixa de acessórios .....	40
Montagem da prateleira inclinada .....	41
Montagem da prateleira Deco .....	41
Expositores para garrafas .....	41
<b>Descongelação automática</b> .....	42
<b>Limpeza e manutenção</b> .....	43
Indicações sobre o produto de limpeza.....	43
Antes de efetuar a limpeza da garrafeira.....	44
Interior, acessórios, Paredes exteriores, Porta do aparelho- .....	44
Limpar as zonas de arejamento e ventilação .....	45
Limpar a junta da porta .....	45
Limpar a zona posterior - compressor e grelha metálica.....	45
Depois da limpeza.....	45
<b>Filtro Active AirClean</b> .....	46
Substituir o filtro Active AirClean.....	46
<b>Que fazer quando ...?</b> .....	48
<b>Causa dos ruídos</b> .....	53
<b>Serviço técnico e garantia</b> .....	54
Contacto no caso de avarias .....	54
Base de dados EPREL .....	54
Garantia.....	54
<b>Informações para as lojas</b> .....	55
Modo de demonstração ■.....	55
<b>Ligação elétrica</b> .....	57

# Índice

---

<b>Instalar a garrafeira</b> .....	58
Local de instalação .....	58
Classe climática .....	58
Arejamento e ventilação .....	59
Montagem do distanciador de parede fornecido junto.....	59
Instalar a garrafeira.....	59
Base do nicho .....	59
Nivelar a garrafeira .....	60
Limitador de abertura da porta .....	61
Dimensões do aparelho .....	61
Dimensões com a porta aberta.....	62
<b>Alterar o sentido de abertura da porta</b> .....	63

## Medidas de segurança e precauções

Esta garrafeira cumpre as normas de segurança em vigor. A utilização inadequada pode, contudo, resultar em ferimentos para as pessoas e em danos materiais.

Leia as instruções de utilização e montagem atentamente antes de colocar a garrafeira em funcionamento. Estas contêm indicações importantes sobre a instalação, segurança, utilização e manutenção. Desta forma, não só se protege como evita danos na garrafeira.

Conforme a norma CEI 60335-1, a Miele chama expressamente a atenção para o facto de o capítulo para a instalação da garrafeira, assim como as indicações de segurança e os avisos deverem ser obrigatoriamente lidos e cumpridos.

A Miele não assume responsabilidade por danos ocorridos devido à inobservância destas indicações.

Guarde as instruções de utilização e de montagem e entregue a um eventual futuro proprietário.

 Risco de ferimentos devido a quebra de vidros.

A uma altitude superior a 1.500 m, o vidro da porta da garrafeira pode partir devido a mudanças de pressão de ar.

As arestas afiadas podem causar ferimentos graves.

## Medidas de segurança e precauções

---

### Uso adequado

▶ A garrafeira destina-se a uso doméstico e usos similares, por exemplo:

- em lojas, escritórios e locais de trabalho semelhantes;
- em explorações agrícolas;
- por clientes em hotéis, motéis, estabelecimentos hoteleiros com meia-pensão e outros ambientes residenciais típicos.

Esta garrafeira não se destina a ser utilizada no exterior.

▶ Utilize a garrafeira somente a nível doméstico para armazenar vinhos.

Qualquer outra utilização não é permitida e poderá ser perigosa.

▶ A garrafeira não é adequada para armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados laboratoriais ou de matérias e produtos semelhantes subjacentes à diretiva de dispositivos médicos. O uso inadequado da garrafeira pode ter como resultado danos ou a deterioração dos produtos armazenados. Além disso, a garrafeira não é adequada para funcionar em áreas onde exista risco de explosão.

A Miele não se responsabiliza por danos causados pelo uso inadvertido ou por utilização incorreta.

▶ As pessoas (incluindo as crianças) que, devido às suas capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas ou ainda por inexperiência ou desconhecimento, não estejam em condições de utilizar a garrafeira com segurança, terão de estar sob vigilância durante a utilização. Estas pessoas só podem utilizar a garrafeira sem serem vigiadas se lhes foi explicado o seu funcionamento de forma que a possam utilizar com segurança e tenham capacidade para reconhecer os perigos daí resultantes.

### Crianças em casa

- ▶ As crianças menores de 8 anos devem ser mantidas afastadas da garrafeira, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- ▶ As crianças a partir dos 8 anos de idade só podem utilizar a garrafeira sem vigilância, se o seu funcionamento lhes foi explicado de forma que a possam utilizar com segurança. As crianças devem ter capacidade para reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta.
- ▶ As crianças não devem efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção na garrafeira sem serem vigiadas.
- ▶ Vigie as crianças que estejam perto da garrafeira. Não permita que as crianças brinquem com a garrafeira.
- ▶ Risco de asfixia! As crianças ao brincarem com o material da embalagem (p. ex., películas) podem correr risco de asfixia caso se envolvam ou tapem a cabeça com esse material. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças.

# Medidas de segurança e precauções

---

## Segurança técnica

▶ O circuito de refrigeração foi testado quanto a fugas. A garrafeira cumpre as normas de segurança relevantes, bem como as diretivas da UE aplicáveis.



▶ Esta garrafeira contém produto refrigerante isobutano (R600a), um gás natural com elevada compatibilidade ambiental, mas inflamável. Este refrigerante não danifica a camada de ozono e não contribui para o aumento do efeito de estufa.

A utilização deste refrigerante ecológico causou, em parte, um aumento do ruído operacional. Além do ruído de funcionamento do compressor, pode ocorrer ruído do fluxo em todo o circuito de refrigeração. Infelizmente, esses efeitos são inevitáveis, mas não afetam o desempenho da garrafeira.

Ao transportar e montar/instalar a garrafeira, certifique-se de que nenhuma peça do circuito de refrigeração é danificada. Salpicos de produto refrigerante podem provocar lesões oculares.

No caso de danos:

- Evite as chamas ou fontes de ignição.
- Desligue a garrafeira da rede elétrica.
- Ventile o local onde a garrafeira está instalada durante alguns minutos.
- Contacte o serviço de assistência técnica.

▶ Quanto maior for a quantidade de fluido frigorífico numa garrafeira, maior tem de ser o espaço em que a mesma é instalada. No caso de eventual fuga, em espaços demasiados pequenos pode formar-se uma mistura de ar/gás inflamável. Por cada 11 g de fluido frigorífico tem de existir um espaço mínimo de 1 m<sup>3</sup>. A quantidade de fluido frigorífico está indicada na placa de características no interior da garrafeira.



## Medidas de segurança e precauções

---

- ▶ Os dados sobre a ligação elétrica (segurança, tensão e frequência) mencionados na placa de características da garrafeira devem corresponder com a tensão da rede elétrica, para que sejam evitadas avarias na garrafeira.  
Compare estes dados antes de efetuar a ligação. Em caso de dúvida consulte, um electricista qualificado.
- ▶ A segurança elétrica da garrafeira só está garantida se a ligação à corrente for efetuada por meio de uma tomada com contacto de segurança. Este requisito fundamental de segurança deve existir. Em caso de dúvida contacte um electricista e mande rever a instalação elétrica.
- ▶ O funcionamento fiável e seguro da garrafeira só está garantido, se a garrafeira estiver ligada à rede de electricidade.
- ▶ Se o cabo de ligação estiver danificado, somente um técnico autorizado Miele deverá efetuar a sua substituição evitando assim riscos para o utilizador.
- ▶ As tomadas múltiplas ou um cabo de prolongamento não garantem a segurança necessária (risco de incêndio). Não utilize estes dispositivos para ligar a garrafeira à corrente elétrica.
- ▶ Se a humidade entrar em contacto com componentes elétricos ou com o cabo de alimentação poderá causar curto-circuito. Por este motivo, a garrafeira não deve funcionar em espaços húmidos (por exemplo, garagem, lavandarias, etc.).

## Medidas de segurança e precauções

---

- ▶ Esta garrafeira não pode ser utilizada em locais móveis (por ex., navios/barcos).
- ▶ Os danos na garrafeira podem pôr em risco a sua segurança. Verifique se existe algum dano exterior visível. Nunca ponha uma garrafeira danificada em funcionamento.
- ▶ Ao instalar ou ao efetuar trabalhos de manutenção ou de reparação deverá desligar a garrafeira da corrente elétrica. O aparelho só está desligado da corrente elétrica quando:
  - os disjuntores do quadro elétrico estiverem desligados; ou
  - os fusíveis roscados da instalação elétrica estiverem completamente desparafusados; ou
  - o cabo de ligação à corrente estiver desligado da tomada. Não puxe pelo cabo de ligação mas sim pela ficha para o desligamento da corrente.
- ▶ A instalação inadequada ou trabalhos de reparações e manutenção executados indevidamente podem ter consequências graves para o utilizador.  
Os trabalhos de instalação, manutenção ou de reparação só devem ser executados por técnicos autorizados Miele.
- ▶ Perde o direito à garantia se a garrafeira não for reparada pelo serviço de assistência técnica autorizado Miele.
- ▶ As peças com defeito só devem ser substituídas por peças de substituição originais da Miele. Só com estas peças é que a Miele garante plenamente o cumprimento das condições de segurança.

## Medidas de segurança e precauções

---

► Esta garrafeira está equipada com uma fonte de luz especial devido a requisitos especiais (por ex., relativas a temperatura, humidade, resistência química, resistência ao atrito e vibração). Esta fonte de luz só pode ser utilizada para o fim previsto. A fonte de luz não é adequada para iluminação ambiente. A substituição só pode ser efetuada por um técnico autorizado ou pelo serviço de assistência técnica da Miele. Esta garrafeira contém várias fontes de luz da classe de eficiência energética E, no mínimo.

## Medidas de segurança e precauções

---

### Utilização adequada

- ▶ A garrafeira foi fabricada para uma determinada classe climática (temperatura ambiente) cujos limites têm de ser mantidos. A classe climática correspondente está indicada na placa de características situada no interior da garrafeira. A temperatura ambiente baixa provoca paragens longas do compressor de forma que a garrafeira não poderá manter a temperatura necessária.
- ▶ As secções transversais de arejamento e ventilação não podem ser tapadas ou obstruídas. Não ficando garantida a circulação de ar adequada. O consumo de energia aumenta e algumas peças podem ficar danificadas.
- ▶ Se armazenar alimentos gordurosos ou oleaginosos na garrafeira deve certificar-se de que a gordura ou o óleo que possam verter não entram em contacto com peças de plástico da garrafeira. Podem formar-se fissuras no plástico, se o plástico quebrar ou romper.
- ▶ Perigo de incêndio e de explosão. Não guarde na garrafeira materiais explosivos ou qualquer outro produto que contenha gás propulsor inflamável (como, p. ex., latas de spray). As misturas de gases inflamáveis podem inflamar-se devido a componentes elétricos.
- ▶ Perigo de explosão. Não use aparelhos elétricos dentro da garrafeira. Pode ocorrer formação de faíscas.

### Acessórios e peças de substituição

- ▶ Utilize apenas acessórios originais Miele. Se forem montados ou ligados outros acessórios ou peças, fica excluído o direito à garantia.
- ▶ A Miele oferece-lhe uma garantia de entrega de até 15 anos, mas não inferior a 10 anos, para peças de substituição funcionais após o final de produção da série da sua garrafeira.

## Limpeza e manutenção

- ▶ Nunca deverá lubrificar a borracha de vedação da porta. Com o decorrer do tempo ficará porosa e terá de ser substituída.
- ▶ O vapor de aparelhos de limpeza a vapor pode atingir peças condutoras elétricas e provocar curto circuito. Para efetuar a limpeza da garrafeira nunca utilize um aparelho de limpeza a vapor.
- ▶ Os objetos pontiagudos ou afiados danificam o gerador de frio e a garrafeira fica inoperável. Por isso, não utilize objetos pontiagudos ou afiados para:
  - remover camadas de gelo;
  - soltar resíduos como, p. ex., restos de etiquetas.

## Transporte

- ▶ Transporte a garrafeira sempre em posição vertical e na embalagem de transporte para evitar danos.
- ▶ Risco de ferimentos e de danos materiais. Devido ao peso elevado da garrafeira, efetue o seu transporte com a ajuda de uma segunda pessoa.

## Eliminação do seu aparelho antigo

- ▶ Se necessário, destrua a trava da porta da sua antiga garrafeira ou aparelho de frio. Assim irá impedir que crianças ao brincarem se tranquem dentro do aparelho, correndo risco de vida.
- ▶ As fugas de produto refrigerante podem provocar lesões oculares. Não danifique peças do sistema de refrigeração, por exemplo:
  - perfurando os tubos de circulação do produto refrigerante;
  - dobrando os tubos;
  - raspando camadas protetoras de superfícies.

# O seu contributo para proteção do ambiente

---

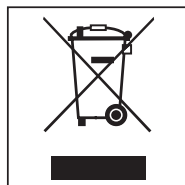
## Eliminação da embalagem de transporte

A embalagem protege a garrafeira de danos de transporte. Os materiais da embalagem são selecionados do ponto de vista ecológico e compatibilidade com o meio ambiente e por isso são recicláveis.

A devolução da embalagem ao ciclo de reciclagem contribui para economia de matérias primas e redução de resíduos. Informe-se sobre os pontos de devolução de embalagens.

## Eliminação do aparelho usado

Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm diversos materiais valiosos. Também contêm determinadas substâncias, misturas e componentes que foram necessários para o seu funcionamento e segurança. No lixo doméstico, bem como no caso de tratamento incorreto, estes podem causar danos na saúde das pessoas e no meio ambiente. Por isso, não coloque o seu aparelho usado, em circunstância alguma, no lixo doméstico.



Em vez disso, utilize os pontos oficiais de entrega e reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos da sua junta de freguesia, de Agentes Miele ou da Miele. A eliminação de eventuais dados pessoais do aparelho usado é um processo, do ponto de vista legal, da sua responsabilidade.

Certifique-se de que os tubos da sua garrafeira não são danificados até ser efetuado o transporte de forma ecológica para um ponto de eliminação. Desse modo fica garantido que não há fugas do refrigerante existente no circuito de refrigeração assim como do óleo existente no compressor para o ambiente.

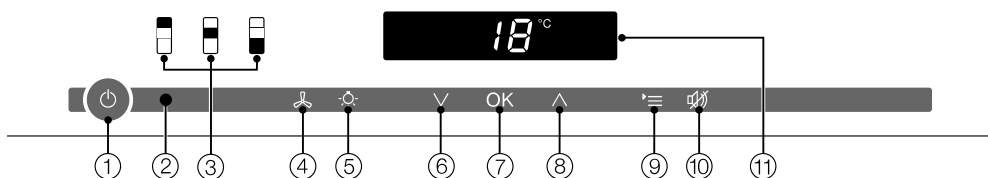
Mantenha o seu aparelho usado até ser transportado, fora do alcance de crianças. O capítulo «Medidas de segurança e precauções» informa-o acerca disso.

## Poupar energia

	<b>Consumo normal de energia</b>	<b>Consumo aumentado de energia</b>
<b>Instalação/manutenção</b>	Em espaços ventilados.	Em espaços fechadas, não ventilados.
	Protegido da incidência direta de raios solares.	Incidência direta de raios solares.
	Não instalado ao lado de uma fonte de calor (Aquecimento, fogão)	Ao lado de uma fonte de calor (Aquecimento, fogão).
	Temperatura ambiente ideal de 20 °C.	Temperatura ambiente elevada.
	Não tapar as grelhas de arejamento e limpar o pó regularmente.	Grelhas de ventilação tapadas ou com pó.
<b>Regulação da temperatura</b>	10 até 12 °C	Quanto mais baixa for a temperatura selecionada mais elevado será o consumo de energia!
<b>Utilização</b>	Colocação das prateleiras tal como fornecido de fábrica.	
	Abrir a porta só quando for necessário e durante o mais curto espaço de tempo possível. Arrumar as garrafas de forma organizada.	Aberturas frequentes da porta e por um longo período significa entrada de ar quente. O aparelho tenta arrefecer e o tempo de funcionamento do motor prolonga-se.
	Não encher demasiadamente os compartimentos para que o ar possa circular.	Um fluxo de ar deteriorado provoca uma perda de frio.

# Descrição do aparelho









## Painel de comandos



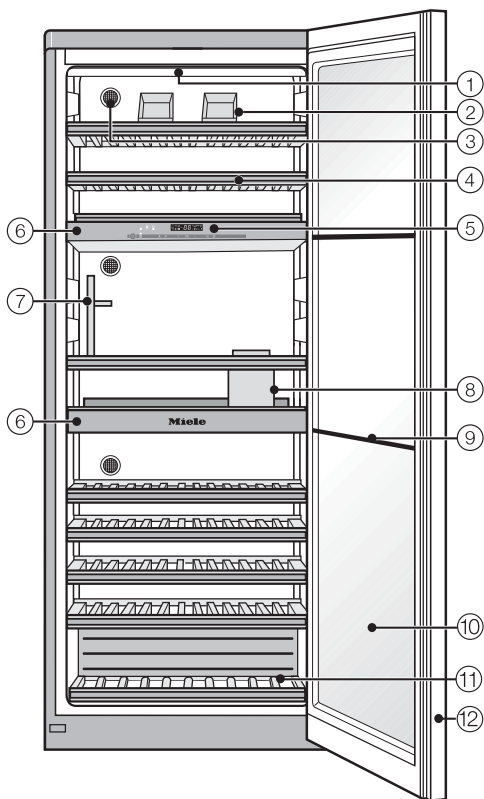
- ① Ligar/desligar a garrafeira por completo
- ② Interface óptica (apenas para serviço técnico)
- ③ Selecionar a zona de refrigeração de vinhos superior, intermédia ou inferior
- ④ Ligar/desligar a função DynaCool (humidade constante do ar)
- ⑤ Ligar/desligar a iluminação interior
- ⑥ Selecionar a temperatura (∨ para mais frio)
- ⑦ Confirmar uma escolha (tecla OK)
- ⑧ Selecionar a temperatura (∧ para menos frio)
- ⑨ Ativar e anular o modo de seleção
- ⑩ Desligar o alarme de temperatura ou de porta aberta
- ⑪ Visor com indicação de temperatura e símbolos (símbolos só estão visíveis no modo de seleção; Consulte a tabela com a explicação dos símbolos)



## Explicação dos símbolos

Símbolo	Significado	Função
	Bloqueio	Segurança contra uma desativação acidental e uma alteração das regulações
	Sinais acústicos	Escolha do som das teclas e aviso acústico no caso de alarme da porta
	Miele@home	Só está visível quando o módulo de comunicação Miele@home estiver montado e registado (consulte «Miele@home»)
	Modo de demonstração (só está visível se o modo de demonstração estiver ativado)	Desativar o modo de demonstração.
	Intensidade de luminosidade do visor	Regular a intensidade da iluminação do visor
	Filtro Active AirClean	Acende quando for necessário substituir o filtro de carvão
	Ligação à corrente (visível apenas com a garrafeira desligada)	Confirma que a garrafeira está ligada à corrente elétrica, fica intermitente no caso de falha de corrente
	Alarme (visível apenas com o alarme da porta e de temperatura)	Acende no caso do alarme da porta, pisca no caso de alarme de temperatura, falha de corrente e outras mensagens de erro

## Descrição do aparelho



- ① Régua de iluminação (nas três zonas de refrigeração)
- ② Expositor de garrafas (Selector)\*
- ③ Filtro Active AirClean (nas três zonas de refrigeração)
- ④ Prateleiras em madeira com régua de marcação (FlexiFrames com Noteboard)
- ⑤ Comandos das zonas de refrigeração de vinhos superior, intermédia e inferior
- ⑥ Placa de isolamento para separação térmica das zonas de refrigeração com prateleira inclinada colocada em cima\*
- ⑦ Suporte para copos\*
- ⑧ Porta-garrafas (ConvinoBox) com caixa para acessórios pendurada
- ⑨ Régua de isolamento para separação térmica das zonas de refrigeração
- ⑩ Porta com vidro de segurança resistente aos raios UV
- ⑪ Prateleira Deko\*
- ⑫ Pega integrada

**\* O SommelierSet é composto por:**

dois expositores adicionais de garrafas, três prateleiras em madeira, (duas prateleiras inclinadas, uma prateleira decorativa), duas régua para as prateleiras inclinadas, um suporte para copos, um porta-garrafas, uma caixa para acessórios e quatro coberturas para calhas deslizantes.

## Acessórios fornecidos em conjunto

### Filtro Active AirClean

Os filtros de carvão Active AirClean situados na parede posterior contribuem para uma permuta de ar adequada e assim para elevada qualidade do ar no interior do aparelho.

### Giz

Utilize o giz fornecido junto para escrever nas réguas magnéticas das prateleiras de madeira. Desta forma obtém uma boa panorâmica sobre os diferentes vinhos armazenados.

## Acessórios opcionais

Na Miele encontra uma série de acessórios e produtos de limpeza adequados à sua garrafeira.

### Filtro Active AirClean

Consulte a descrição em «Acessórios fornecidos em conjunto».

### Pano em microfibras

O pano em microfibras ajuda a eliminar dedadas e sujidade leve de frentes em aço inox, painéis de aparelhos, janelas, móveis, vidros de automóveis, etc.

### Produto de tratamento para aço inoxidável

O produto de **tratamento para aço inox** (no frasco) forma em cada aplicação uma película de proteção repelente de água e sujidade. Elimina cuidadosamente manchas de água, dedadas e outras manchas e deixa uma superfície uniformemente brilhante.

Os acessórios podem ser encomendados através da loja online Miele ou nos serviços ou Agentes Miele.

Loja online Miele:  
**miele.pt**

# Ligar e desligar a garrafeira

## Antes da primeira utilização

### Material da embalagem

- Retire todo o material da embalagem do interior do aparelho.

### Folha de proteção

As superfícies em aço inox estão protegidas por uma película para evitar danos durante o transporte.

- Retire a película de proteção após ter instalado a garrafeira no local definitivo. Comece por um dos cantos superiores

### Efetue a limpeza do aparelho de frio

Consulte as indicações mencionadas no capítulo «Limpeza e manutenção».


- Limpe o interior do aparelho e os acessórios.

## Utilizar a garrafeira

Para utilizar esta garrafeira basta que toque nas teclas sensoras com o dedo.


Cada toque é confirmado com um som das teclas. Pode desativar esse som das teclas (consulte «Efetuar outras regulações – Sinais acústicos ♪♪»).

### Ligar a garrafeira

Logo que a garrafeira esteja ligada à corrente elétrica, aparece no visor o símbolo de ligação à rede .





- Toque na tecla de ligar/desligar.

O símbolo de ligação à rede  apaga-se, e a garrafeira começa a produzir frio.



A zona de refrigeração de vinhos selecionada é destacada a amarelo e no visor é exibida a temperatura da zona de refrigeração de vinhos selecionada.

Na primeira colocação em funcionamento, as teclas de sensor das zonas de refrigeração de vinhos e o símbolo de alarme ficam intermitentes , até que a temperatura selecionada seja alcançada.

Logo que a temperatura correspondente à posição selecionada seja alcançada, a tecla sensora da zona de refrigeração permanece com luz fixa e o símbolo de alarme  apaga-se.

# Ligar e desligar a geladeira

A iluminação interior acende-se estando a porta aberta.

## Efetuar regulações

Pode efetuar regulações individuais para cada zona de refrigeração de vinhos.

- Para isso, toque na tecla sensora correspondente à zona de refrigeração para a qual pretende efetuar a regulação.

A tecla sensora selecionada está iluminada em amarelo. Agora pode


- selecionar a temperatura,
- ligar a função DynaCool.

**Dica:** Informações mais detalhadas encontram-se no capítulo correspondente.


Se de seguida selecionar outra zona de refrigeração de vinhos, as regulações da zona de refrigeração de vinhos selecionada antes permanecem memorizadas.

## Desligar a geladeira



- Toque na tecla de ligar/desligar.  
Se não for possível, então o bloqueio  está ligado!

As teclas sensoras no painel de comandos correspondentes às três zonas de refrigeração apagam-se.

O indicador de temperatura no visor apaga-se e o símbolo de ligação à rede  aparece.

A iluminação interior apaga-se e o arrefecimento está desligado.

## No caso de ausência prolongada

Se não utilizar a geladeira durante um longo período de tempo, então:

- Desligue a geladeira.
- Desligue a ficha da tomada ou desligue os fusíveis do quadro elétrico.
- Efetue a limpeza da geladeira.
- Mantenha a porta da geladeira aberta, para que seja suficientemente arejada, evitando assim a formação de odores.

Se a geladeira for desligada durante um longo período de tempo e não for limpa, pode haver formação de bolor se a porta ficar fechada.

Efetue indispensavelmente a limpeza da geladeira.

## Regulações suplementares

Determinadas regulações na garrafeiras só podem ser efetuadas no modo regulação.

Enquanto estiver no modo regulação, o alarme da porta está automaticamente desativado.

### Bloqueio


Através do bloqueio pode:

- evitar que o aparelho seja desligado inadvertidamente,
- impedir a alteração involuntária da temperatura,
- impedir a seleção involuntária da função DynaCool,
- impedir a ligação da iluminação interior.

### Ativar e desativar o bloqueio




- Toque na tecla de regulações.

No visor aparecem os símbolos possíveis de serem selecionados, o símbolo  fica a piscar.



- Toque na tecla OK para validar a sua escolha.


A configuração efetuada por último fica a piscar no visor, o símbolo  acende.



- Tocando nas teclas  $\wedge$  ou  $\vee$  pode definir se o bloqueio deve estar ativado ou desativado:  
 $\bar{L}$ : Bloqueio desativado  
 $L$ : Bloqueio ativado




- Toque na tecla OK para validar a sua escolha.

A seleção efetuada é aceite, o símbolo  fica a piscar.



- Toque na tecla de regulações, para sair do modo regulação. Caso contrário ao fim de aprox. um minuto a eletrónica sai automaticamente do modo de regulação.

Com o bloqueio ativado acende o símbolo  no visor.

### Sinais acústicos 🎵

A garrafeira dispõe de sinais acústicos tais como o sinal de teclas e o sinal de alarme de temperatura ou de porta aberta.

O sinal das teclas assim como o sinal de alarme de porta aberta podem ser ativados e desativados, o alarme de temperatura não pode ser desativado.

Pode seleccionar uma de quatro possibilidades de regulação. De fábrica está seleccionada a regulação 3, ou seja tanto o som das teclas como o alarme da porta estão ativados.

### Ligar e desligar os sinais acústicos



- Toque na tecla para as regulações.

No visor aparecem os símbolos passíveis de serem seleccionados, o símbolo fica a piscar.



- Pressione as teclas para regular a temperatura ( $\wedge$  ou  $\vee$ ) as vezes que forem necessárias, até que o símbolo fique a piscar no visor.



- Toque na tecla OK para validar a sua seleção.

A última regulação fica a piscar no visor, o símbolo acende.



- Tocando nas teclas  $\wedge$  ou  $\vee$  pode seleccionar:

$\emptyset$ : Som das teclas desligado, alarme da porta desligado

1: Som das teclas desligado, alarme da porta ligado (após 4 minutos)

2: Som das teclas desligado, alarme da porta ligado (após 2 minutos)

3: Som das teclas ligado, alarme da porta ligado (após 2 minutos).



- Toque na tecla OK para validar a sua seleção.

A regulação seleccionada é assumida, o símbolo fica a piscar.



- Toque na tecla para as regulações para sair do modo de regulação. Caso contrário, ao fim de aprox. um minuto o sistema eletrónico sai automaticamente do modo de regulação.

## Regulações suplementares

### Intensidade de iluminação do visor ☀


Pode ajustar a luminosidade do visor às condições de luz ambiente.

A luminosidade do visor pode ser alterada em níveis de 1 até 3. De fábrica está regulada a possibilidade 3 (potência máxima de iluminação).


### Alterar a intensidade de luminosidade do visor



- Toque na tecla de regulagem.


No visor aparecem os símbolos possíveis de serem selecionados, o símbolo  fica a piscar.



- Pressione a tecla para regular a temperatura ( $\wedge$  ou  $\vee$ ) as vezes que forem necessárias, até que o símbolo  fique a piscar no visor.



- Toque na tecla OK para validar a sua escolha.


A regulação efetuada por último fica a piscar no visor, o símbolo  acende.



- Tocando na tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  pode agora alterar a luminosidade do visor:  
1: luminosidade mínima  
2: luminosidade média  
3: luminosidade máxima.



- Toque na tecla OK para validar a sua escolha.

A seleção efetuada é aceite, o símbolo  fica a piscar.



- Toque na tecla de regulagem, para sair do modo regulação. Caso contrário ao fim de aprox. um minuto a eletrónica sai automaticamente do modo de regulação.



# A temperatura e a humidade do ar correta

O vinho continua a amadurecer dependendo das condições envolventes. Assim tanto a temperatura como a qualidade do ar são essenciais para a duração do vinho.

Com uma temperatura constante e adaptada ao vinho, uma humidade do ar elevada assim como uma atmosfera envolvente isenta de odores, existem na garrafeira as condições ideais de armazenamento para os seus vinhos.

Adicionalmente, o armário garrafeira garante um ambiente de baixa vibração (ao contrário do frigorífico) de modo a que o processo de maturação do vinho não é perturbado.

## A temperatura ideal

O vinho pode ser armazenado a uma temperatura entre os 6 e os 18 °C. Se pretender armazenar vinhos tinto e branco em conjunto, selecione uma temperatura entre os 12 e os 14 °C. Esta é a adequado tanto para os vinhos brancos como tintos. O vinho tinto deve ser retirado e aberto, pelo menos, duas horas antes de ser servido, para que o vinho adquira oxigénio e possa desenvolver o seu aroma.

Uma temperatura de armazenamento excessivamente elevada (superior a 22 °C) contribui para o amadurecimento mais rápido, de forma que os aromas não se desenvolvem. No entanto, a uma temperatura de armazenamento mais baixa (inferior a 5 °C), o vinho não amadurece de forma optimizada.

Com calor o vinho expande, com o frio contrai-se. Flutuações de temperatura têm influência negativa no vinho, a ma-

turação é interrompida. Por isso é muito importante manter uma temperatura quase isenta de oscilações.

Tipo de vinho	Temperatura de servir recomendada
Vinhos leves, tintos frutados:	+14 °C até +16 °C
Tintos pesados:	+18 °C
Vinho rosé:	+8 °C até +10 °C
Vinhos brancos finos, aromáticos:	+8 °C até +12 °C
Vinhos brancos pesados ou doces:	+12 °C até +14 °C
Champanhe, espumante, Prosecco:	+6 °C até +10 °C

\* Armazene o vinho 1 a 2 °C mais frio do que a temperatura de servir recomendada, porque ao servir irá aquecer no copo.

**Dica:** Os vinhos tintos pesados devem ser abertos 2 a 3 horas antes de servir, para que absorvem o oxigénio e assim possam libertar os aromas.

# A temperatura e a humidade do ar correta

## Dispositivo de segurança com temperaturas envolventes baixas

Para que o vinho esteja protegido de temperaturas baixas, existe um termóstato de segurança no interior do aparelho para assegurar que a temperatura não desça demasiadamente. Se alguma vez a temperatura ambiente for mais baixa, uma resistência no interior do aparelho liga automaticamente e mantém a temperatura interior constante. Se a temperatura continuar a descer o aparelho desliga automaticamente.

## Placa de isolamento para separação térmica

O aparelho tem duas placas de isolamento fixas que divide o interior em três zonas com temperaturas diferentes. Assim, pode armazenar em simultâneo diferentes tipos de vinho, como por ex. vinhos tintos, brancos e champagne. As réguas de isolamento no interior da porta de vidro evitam a transferência de temperatura entre as diferentes zonas.

## Regular temperaturas

As temperaturas podem ser reguladas de forma independente em cada zona de refrigeração de vinhos.

- Toque na tecla sensora correspondente à zona de refrigeração de vinhos para a qual pretende alterar a temperatura, de forma que fique iluminada em amarelo.

No visor aparece a temperatura atual da zona selecionada.

- Regule a temperatura com ambas as teclas por baixo do visor.

Pressionando a tecla



- a temperatura baixa



- a temperatura aumenta.



- Toque na tecla OK para confirmar a sua seleção

**ou**

- aguarde aproximadamente 5 segundos após o último toque na tecla.

Durante a regulação da temperatura o valor correspondente aparece a piscar.

Ao pressionar as teclas pode ver as seguintes alterações no visor:

# A temperatura e a humidade do ar correta

---

- Ao pressionar a tecla pela primeira vez:  
o **valor correspondente à temperatura selecionada pela última vez** fica indicado com intermitência.
- Cada vez que voltar a tocar na tecla: o valor de temperatura altera-se em passos de 1 °C.
- Manter o dedo sobre a tecla: o valor de temperatura altera-se continuamente.  
Após alcançar a temperatura máxima ou a mais baixa soa um som das teclas negativo (caso o som das teclas esteja ligado).

Aproximadamente 5 segundos após ter carregado pela última vez na tecla, a indicação de temperatura altera automaticamente para o valor **real** existente no momento no interior do aparelho.

Se alterou a temperatura, irá demorar algum tempo até que a temperatura pretendida seja atingida.

A indicação de temperatura no visor apresenta sempre a temperatura **real**.

## Valores de temperatura possíveis selecionar

A temperatura é regulável para as três zonas de refrigeração de 5 até 20 °C.

## Indicador de temperatura

O indicador de temperatura, indica a temperatura real existente na zona selecionada, estando a funcionar normalmente.


Se a temperatura de uma zona não estiver dentro dos limites previstos, aparecem no visor traços a piscar.

De acordo com a temperatura ambiente e regulação pode demorar algumas horas até que a temperatura pretendida seja alcançada e permaneça indicada.

# A temperatura e a humidade do ar correta

## Qualidade e humidade do ar

Num frigorífico convencional, a humidade do ar é muito baixa para o vinho e, portanto, um frigorífico não é adequado para o armazenamento de vinho. Uma humidade do ar elevada é muito importante para o armazenamento de vinho, de modo que a rolha seja mantida húmida do lado de fora. Com baixa humidade do ar, a rolha fica seca no exterior e deixa de poder fechar a garrafa de modo estanque. Por esta razão, as garrafas de vinho também devem ser armazenadas numa posição horizontal, de modo a que o vinho mantenha a rolha húmida no interior. Se entrar ar na garrafa, o vinho ficará inevitavelmente estragado!

 Risco de danos devido a humificação adicional.

A humidade do ar aumenta e condensa o interior. A água de condensação pode provocar danos na garrafa como, por ex., corrosão.

**Não** humedeça adicionalmente o clima no interior da garrafa colocando, p. ex., um recipiente com água.

## Utilizar DynaCool (humidade constante do ar)

Com DynaCool aumenta a humidade relativa do ar em toda a garrafa. Ocorre simultaneamente uma distribuição uniforme da humidade do ar e da temperatura, de forma a que todos os vinhos podem ser armazenados nas mesmas condições.

Desta forma é alcançado no interior um clima igual ao que existe nas caves de vinhos.

## Ligar a DynaCool

Se pretender utilizar a garrafa para armazenar vinhos a longo prazo, recomendamos manter a função DynaCool sempre ligada.



- Toque na tecla de ligar/desligar a função DynaCool, de modo a que fique iluminada a amarelo.

Mesmo que não tenha ativado a DynaCool, a garrafa liga automaticamente os ventiladores assim que a refrigeração liga. Deste modo é assegurado que é preservado o clima ideal para o seu vinho.

Caso a porta do aparelho seja aberta os ventiladores desligam automaticamente de modo temporário!

# A temperatura e a humidade do ar correta

## Desligar a DynaCool

Visto que o consumo de energia com a DynaCool ativada aumenta um pouco e o ruído de funcionamento da garrafeira também será um pouco mais elevado, pode entretanto desligar a DynaCool permanentemente.



- Toque na tecla de ligar/desligar a função DynaCool, de modo a que fique iluminada a amarelo.

## Permuta de ar através do filtro Active AirClean


O filtro Active AirClean contribui para uma excelente permuta de ar e assim para uma elevada qualidade do ar.

Através do filtro Active AirClean entra ar fresco do exterior para o aparelho.

Este é distribuído uniformemente pelo interior do aparelho através dos ventiladores (função DynaCool).

A filtração do ar exterior através do filtro Active AirClean assegura que no aparelho só entra ar fresco isento de pó e odores.

Assim o vinho fica adicionalmente protegido de eventuais transmissões de odores, dado que os odores podem passar para o vinho através das rolhas.


Os filtros Active AirClean devem ser substituídos regularmente, no display  irá aparecer essa indicação (consulte «Filtro Active AirClean»).

# Alarme de temperatura e de porta aberta

---


A garrafeira está equipada com um sistema de alarme, para que qualquer alteração de temperatura nas três zonas de refrigeração seja detectada atempadamente evitando assim a deterioração do vinho.

## Alarme de temperatura

Se numa das zonas for atingida uma temperatura menos ou mais fria, a tecla sensora correspondente à zona em causa fica a piscar, simultaneamente o símbolo de alarme  no visor fica intermitente. Adicionalmente soa um sinal de alarme.

O sinal acústico e óptico actua, por exemplo:

- ao ligar a garrafeira, logo que a temperatura numa das zonas seja muito diferente da temperatura seleccionada,
- quando a porta for mantida aberta durante um período de tempo mais longo.
- quando armazenar grande número de garrafas de vinho.
- após ter havido falta de energia eléctrica;
- se a garrafeira não se encontrar ligada.

Logo que tenha terminado uma situação de alarme, o sinal irá deixar de soar e o símbolo de alarme  apaga-se. A tecla sensora da zona de temperatura do vinho correspondente fica com luz fixa.


## Desligar o sinal de alarme atempadamente

Se o sinal de alarme incomodar, pode ser desligado atempadamente.





- Toque na tecla sensora para desligar o alarme de temperatura.


O sinal de alarme deixa de soar.

A zona de refrigeração correspondente e o símbolo de alarme  no painel de comandos continuam intermitentes até que a situação de alarme deixe de existir.

## Alarme da porta

Se a porta ficar aberta durante mais do que aprox. dois minutos, soa um sinal de alarme. As teclas sensoras das zonas de refrigeração de vinhos piscam no painel de comandos. O símbolo de alarme  acende no visor.

Assim que a porta do aparelho seja fechada, o sinal deixa de soar. As teclas sensoras das zonas de refrigeração de vinhos e o símbolo de alarme  apagam-se.

Se não soar qualquer sinal de alarme apesar de existir um alarme de porta aberta, o sinal de alarme foi desligado no modo de regulação (consulte o capítulo «Efetuar outras regulações», secção «Sinais acústicos »).


## Desligar atempadamente o sinal de alarme de porta aberta

Se o sinal de alarme o incomodar, pode desligá-lo mais cedo.



- Toque na tecla sensora para desligar o alarme de porta aberta.

O sinal de alarme deixa de soar.

As teclas sensoras das zonas de refrigeração ficam a piscar e o símbolo de alarme  continua aceso até que a porta seja fechada.

# Iluminação

Se pretender apresentar as suas garrafas de vinho, mesmo com a porta fechada, pode ajustar a iluminação interior para que permaneça ligada mesmo com a porta fechada.

Cada zona está equipada com uma régua de iluminação de modo que todas as zonas pode ser iluminadas.

Através da utilização de LED na régua de iluminação fica excluída a deterioração dos vinhos por calor ou luz UV.

## Ligar e desligar a iluminação interior



- Toque na tecla de ligar/desligar a iluminação interior de forma que fique iluminada a amarelo.

A iluminação interior fica ligada mesmo com a porta fechada.

## Para voltar a desligar a iluminação interior,

- Toque na tecla de ligar/desligar a iluminação interior de forma que deixe de estar iluminada a amarelo.

A iluminação interior só está desligada com a porta fechada.

## Ajustar a luminosidade da iluminação interior

A luminosidade da iluminação interior pode ser alterada.



- Toque na tecla de ligar/desligar a iluminação interior de forma que fique iluminada a amarelo.
- Volte a tocar na tecla sensora de iluminação interior (durante aprox. quatro segundos) até que fique a piscar no visor *l* (após dois segundos *h* fica a piscar).
- Regule a luminosidade através das teclas para regular a temperatura ( $\nabla$  e  $\wedge$ ). Mantenha, para isso, as teclas pressionadas. A regulação ocorre direta e continuamente, o resultado da regulação não é visível no visor.

Ao pressionar as teclas



- a iluminação fica mais escura



- a iluminação fica mais clara.





- Para confirmar a regulação selecionada, toque na tecla OK.

A luminosidade regulada é memorizada. No visor, surge de novo a indicação de temperatura.

Logo que feche a porta do aparelho, a iluminação interior acende com a luminosidade regulada. Logo que a porta do aparelho seja aberta, a iluminação interior volta a ficar normal.

## Definir o tempo de duração da iluminação interior ligada

O tempo de duração da iluminação ligada está definido de fábrica em 30 minutos.

Pode ativar a duração do tempo da iluminação interior ligada durante 30, 60, 90 minutos até 00 (infinito). A iluminação interior acende depois com a luminosidade selecionada.

- Abra a porta do aparelho.



- Toque na tecla de ligar/desligar a iluminação de forma que fique acesa em amarelo.
- Volte a tocar na tecla sensora de ligar a iluminação interior (aprox. dois segundos) até que no visor *h* fique a piscar.

- Regule o tempo de duração da iluminação ligada através das teclas reguladoras de temperatura ( $\vee$  e  $\wedge$ ). Os tempos (em minutos) são apresentados a piscar.

Pressionando a tecla



- reduz o tempo de iluminação em 30 minutos.



- aumenta o tempo de iluminação em 30 minutos.




- Para confirmar a seleção efetuada toque na tecla OK.

O tempo de duração da iluminação ligada fica memorizado. No visor aparece novamente a indicação de temperatura.

O tempo de duração de luz acesa selecionado, começa sempre de novo cada vez que a porta seja aberta.

## Iluminação

---

 Perigo de lesões através da iluminação LED.

Esta iluminação corresponde ao grupo de risco RG 2. Se a cobertura estiver com defeito, os olhos podem ficar feridos.


Se a cobertura da lâmpada estiver com defeito, não olhe diretamente para a iluminação de perto usando instrumentos óticos (uma lupa ou similar).

## Armazenar garrafas de vinho

Vibrações e movimentos têm um efeito negativo sobre a maturação do vinho, o que por sua vez pode afetar o sabor do vinho.


Tanto quanto possível coloque os vinhos da mesma qualidade na mesma prateleira em madeira e lado a lado para evitar grandes mexidas ao retirar as garrafas. Além disso, deve evitar sobrepor garrafas de vinho na prateleira.

Armazene, de preferência, as garrafas sempre deitadas para que as rolhas de cortiça sejam mantidas húmidas por dentro, evitando assim a passagem de ar para o interior da garrafa.

 Risco de ferimentos devido à queda de garrafas de vinho.

Em determinadas circunstâncias as garrafas de vinho podem ficar entaladas nas prateleiras em madeira por cima e cair da garrafeira ao puxar as prateleiras.

Puxe as prateleiras em madeira sempre lentamente e com cuidado.

 Perigo de danos e ferimentos devido a vidro partido.

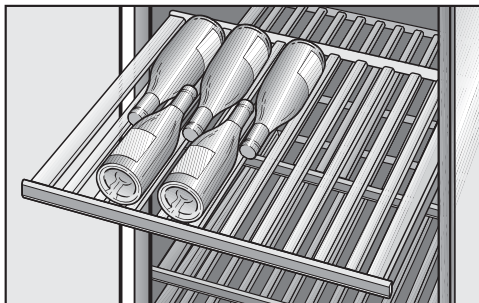
As prateleiras em madeira e as garrafas de vinho salientes podem causar danos na porta de vidro se esta for fechada nestas circunstâncias.

Certifique-se de que as prateleiras em madeira e as garrafas de vinho não ficam salientes!

Não tape as ranhuras de arejamento e ventilação no painel traseiro. Isto é importante para a capacidade de refrigeração!

# Armazenar garrafas de vinho

## Prateleiras em madeira



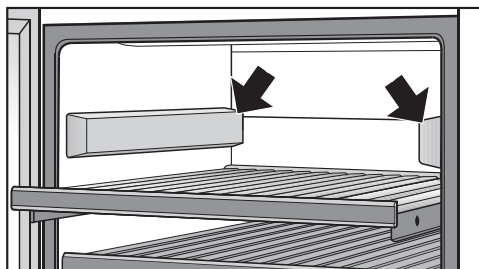
As três prateleiras de madeira deslizam sobre calhas e podem ser puxadas para fora permitindo assim colocar ou retirar as garrafas de vinho comodamente. Nas zonas de refrigeração ao centro e em baixo existe, em cada uma, duas prateleiras de madeiras que deslizam sobre calhas telescópicas (a segunda e a terceira prateleira a contar de cima) permitindo assim colocar ou retirar as garrafas de vinho confortavelmente. As restantes prateleiras podem ser puxadas parcialmente.

Tome nota, pois na prateleira superior de cada uma das zonas de refrigeração só cabem prateleiras curtas.

## Mudar a posição das prateleiras

As prateleiras podem ser retiradas e voltar a serem colocadas.

- Puxe a prateleira para a frente até sentir o batente, e levante-a para a retirar da calha. Segure pela moldura.

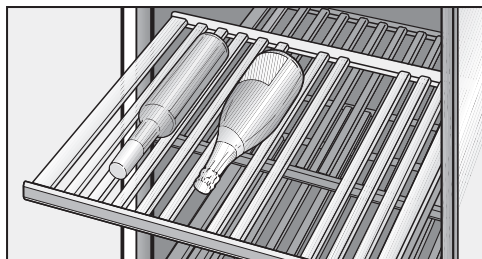


- Se alguma vez necessitar de mais espaço, (por ex. para colocar uma apresentação de garrafa, tape as calhas superiores, que ficaram livres, de ambos os lados com a cobertura fornecida junto. A parte mais larga da cobertura fica voltada para a frente. A cobertura é fixa por imanes.
- Para voltar a colocar a prateleira, encaixe-a na calha puxada para fora de forma que fique fixa. A régua magnética fica voltada para a frente.

# Armazenar garrafas de vinho

## Adaptar as prateleiras

O posicionamento de cada ripa de madeira nas prateleiras pode ser alterado individualmente e adaptado ao tamanho da garrafa. Desta forma cada garrafa pode ser colocada numa posição segura.



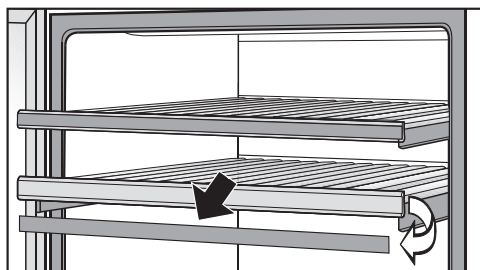
- Para deslocar ou retirar uma ripa da prateleira basta puxar para cima e retirar. Desta forma a prateleira fica adaptada de forma ideal ao tamanho da suas garrafas.

As ripas da prateleira inclinada e da prateleira decorativa do conjunto Sommelier, não podem ser deslocadas.

## Marcar as prateleiras em madeira

Para que obtenha uma boa panorâmica dos vinhos armazenados, pode escrever nas réguas magnéticas revestidas com pintura de efeito quadro negro das prateleiras em madeira.

Utilize, para isso, o giz fornecido. Pode escrever diretamente nas réguas magnéticas ou retirá-las da prateleira:



- Agarre nas laterais da régua magnética e retire-a puxando-a para a frente. As réguas magnéticas ficam presas às prateleiras através de ímãs.
- Utilizando um pano húmido pode apagar as inscrições da régua magnética.

⚠ Risco de danos devido a produto de limpeza inadequado.

Efetuar a limpeza das réguas magnéticas com um produto de limpeza pode danificar o seu revestimento de pintura de efeito quadro negro.

Limpe as réguas magnéticas somente com água limpa.

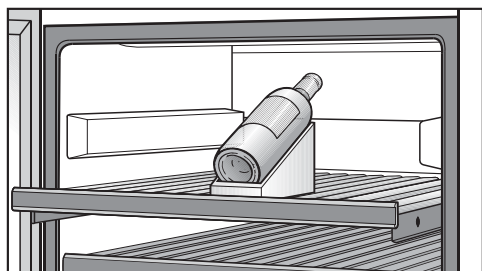
- Escreva na régua magnética utilizando o giz fornecido e fixe-a novamente na frente da prateleira.

# Armazenar garrafas de vinho

## Expositor de garrafas

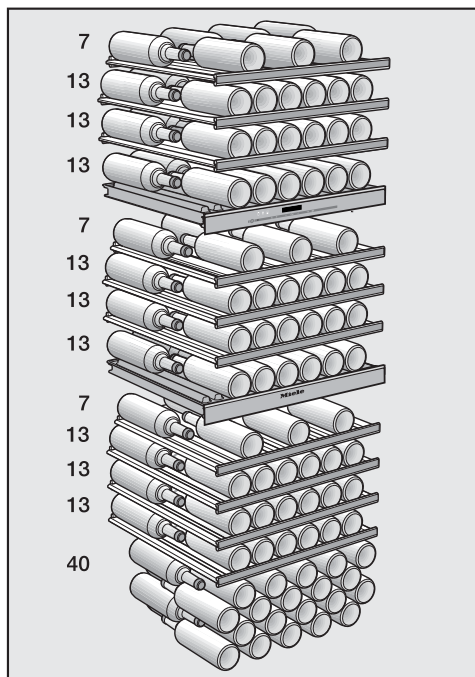
Com o expositor de garrafas pode apresentar vinhos selecionados, de forma que a etiqueta da garrafa seja legível mesmo com a porta fechada.

Para poder montar o expositor de garrafas tem de retirar a prateleira situada por cima:



- Retire a prateleira e coloque as coberturas laterais sobre as calhas.
- Coloque o expositor de garrafas na prateleira pretendida e puxada para fora e coloque a garrafa de vinho deitada e apoiada sobre o expositor.
- Se pretender pode ligar adicionalmente a iluminação do expositor (ver «Iluminação do expositor»), para destacar a garrafa de vinho escolhida.

## Capacidade máxima



Pode colocar no máximo 178 garrafas (tipo Bordeaux e 0,75 l de capacidade) no aparelho, ou seja 46 na zona superior, 46 na zona intermédia e 86 na zona inferior.

O total das 178 garrafas só pode ser alcançado utilizando todas as prateleiras disponíveis.

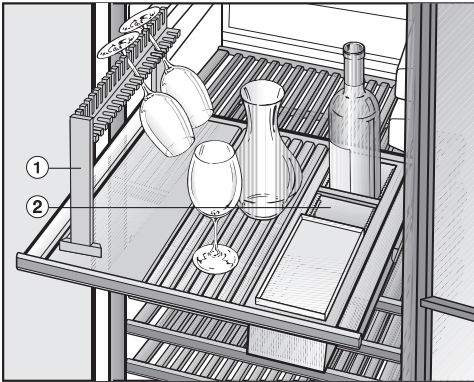
Exceto as prateleiras inclinadas, porque nestas não se recomenda colocar garrafas lado a lado, assim como a prateleira Deko colocada em baixo.

Cada prateleira pode ser carregada no máx. com 35 kg.

Evite empilhar as garrafas de vinho sobre as prateleiras de madeira.

## Montar o Set Sommelier

O Set Sommelier, permite-lhe preparar o seu vinho logo no aparelho. Assim pode guardar os copos de vinho e acessórios no aparelho, decantar o vinho no aparelho assim como guardar as garrafas já abertas.

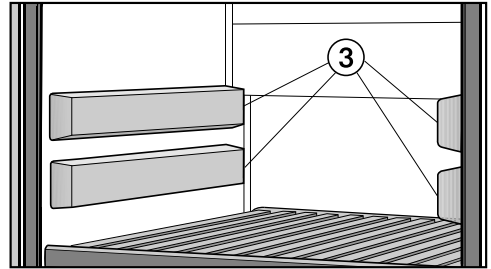


Pode colocar o suporte para copos ① e o porta-garrafas com a caixa para acessórios ② na zona de refrigeração intermédia ou inferior. Importante é escolher uma prateleira extensível (a segunda e terceira prateleira na zona intermédia e inferior são completamente extensíveis).

Tem de retirar as duas prateleiras situadas por cima:

- Puxe a prateleira para a frente até sentir o batente, e levante-a para a retirar da calha. Segure pela moldura.

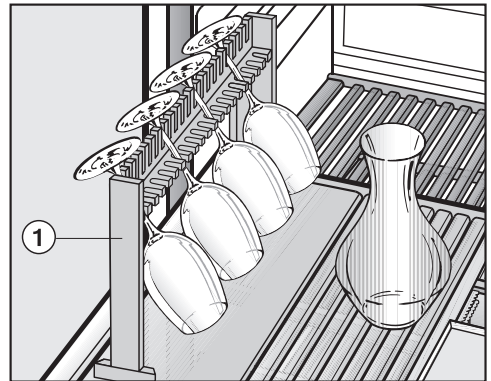
## Colocar as coberturas para calhas extensíveis.



- Coloque as quatro coberturas ③ fornecidas junto sobre as calhas extensíveis que ficaram livres. O lado mais grosso da cobertura fica voltado para a frente.

## Colocar o suporte para copos

Pode guardar os seus copos de vinho nos suportes e pré-arrefece-los.



- Para colocar o suporte para copos ① retire as ripas de madeira necessárias da prateleira e coloque o suporte para copos ① sobre a prateleira.

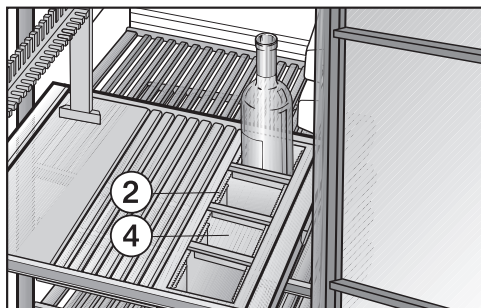
Pode colocar o decantador ao centro da prateleira e se pretender também o pode guardar nesse espaço.



# O SommelierSet

## Colocar o porta-garrafas

No porta-garrafas ② pode guardar garrafas abertas:

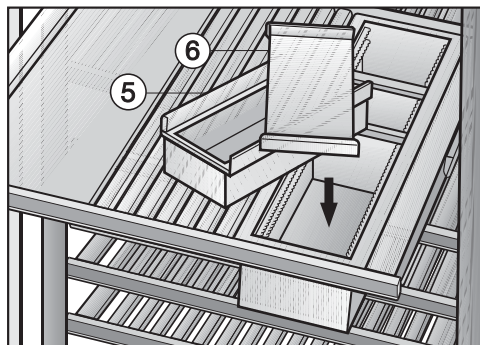


- Retire as ripas de madeira necessárias da prateleira e coloque o porta-garrafas ②.
- Adapte os separadores ④ no porta-garrafas ao tamanho das garrafas, de forma que sejam mantidas em segurança e não fiquem encostadas umas às outras.

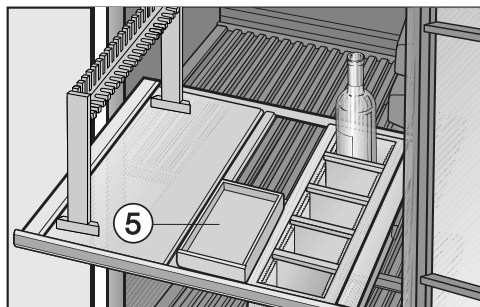
**Dica:** No caso de garrafas já abertas, recomenda-se retirar o oxigênio da garrafa caso contrário o vinho vai perder o seu aroma e o sabor e estraga-se rapidamente. Aparelhos especiais (por ex. uma tampa para garrafa com bomba) aspiram o ar e assim se forma vácuo.

## Pendurar a caixa de acessórios

Na caixa para acessórios pode guardar o saca-rolhas, o abre-latas ou o giz.



- Pendure a caixa para acessórios ⑤ no porta-garrafas e tape se necessário com a tampa ⑥.



- A caixa para acessórios ⑤ também pode ser pendurada ao centro do tabuleiro. Retire para isso as ripas necessárias e coloque a caixa para acessórios, que fica pendurada de ambos os lados nas ripas. Desta forma fica com espaço para mais garrafas no porta-garrafas.

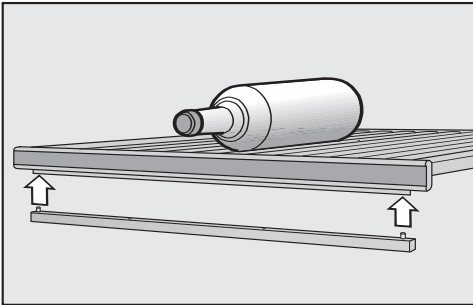


## Montagem da prateleira inclinada

Antes de abrir uma garrafa de vinho, recomendamos que a coloque uns dias antes sobre a prateleira inclinada. Devido à inclinação existente na prateleira, a base das garrafas fica mais baixa do que o gargalo de forma que os depósitos irão concentrar-se no fundo da garrafa.

Ao verter o vinho para o copo faça-o lentamente para que as borras permaneçam no fundo da garrafa.

A duas prateleiras de madeira fornecidas com o Set Sommelier e as réguas de encaixe podem formar uma prateleira inclinada.



- Encaixe a régua com as saliências nos orifícios por baixo da prateleira de madeira.

Tanto pode fixar a régua à frente como atrás na prateleira de madeira. Se fixar a régua à frente, a prateleira fica com uma leve inclinação para trás. Neste caso coloque a base das garrafas atrás. (ver figura). Se fixar a régua atrás a prateleira fica com uma inclinação para a frente. Neste caso coloque as garrafas com a base voltada para a frente.

- Coloque a prateleira inclinada por cima de uma placa isoladora (consulte «Descrição do aparelho») de forma

que encaixe atrás. Se colocar a prateleira inclinada por baixo da caixa para acessórios, puxe antes a prateleira de madeira até ao batente para fora.

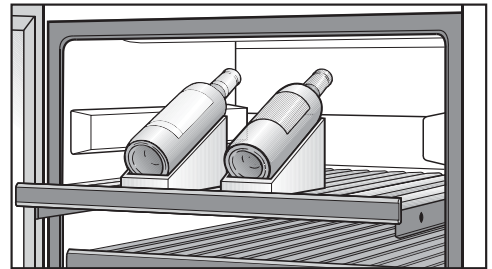
- Coloque as garrafas inclinadas no sentido da base sobre a prateleira de madeira, de forma que os depósitos se concentrem no fundo da garrafa.

**Dica:** A capacidade máxima de armazenamento não é alcançado quando se utiliza as prateleiras inclinadas. Retire as réguas por baixo da prateleira inclinada e volte a colocar a prateleira de madeira. Desta forma a prateleira não tem inclinação e as garrafas podem ser colocadas lado a lado.

## Montagem da prateleira Deco

- Coloque a prateleira Deco em baixo (consulte «Descrição do aparelho»).

## Expositores para garrafas



Para apresentar os seus vinhos são fornecidos com o Set Sommelier dois expositores adicionais de garrafas (consulte «armazenara garrafas de vinho - expositor de garrafas»).

## Descongelação automática

---

A garrafeira não descongela.

Certifique-se de que a água não entra em contacto com a placa eletrónica nem com a iluminação.



Risco de danos devido a entrada de humidade.

O vapor de um aparelho de limpeza a vapor pode danificar plásticos e componentes elétricos.

Não utilize um aparelho de limpeza a vapor para limpar a garrafeira.

A placa de características no interior da garrafeira não deve ser retirada. Esta é necessária em caso de avaria!

## Indicações sobre o produto de limpeza

Para evitar danos nas superfícies **não** utilize na limpeza

- produtos de limpeza que contenham sódio, amoníaco, ácidos ou cloro;
- produtos anticalcário;
- produtos abrasivos (p. ex. pó abrasivo, creme abrasivo, esfregões);
- produtos que contenham solventes;
- produtos para limpar aço inoxidável;
- detergentes de máquinas de lavar louça;
- sprays para limpeza de fornos;
- produtos de limpeza de vidros (exceto para o vidro da porta do aparelho);
- esfregões ou escovas abrasivas e duras (por ex. esponjas com esfregão);
- esponja mágica;
- raspadores metálicos afiados.

Utilize apenas detergentes e produtos de manutenção no interior da garrafeira que sejam compatíveis com alimentos.

Recomendamos que efetue a limpeza com água morna e um pouco de detergente de lavar a louça à mão.

# Limpeza e manutenção

---

## Antes de efetuar a limpeza da garrafeira

- Desligue a garrafeira.
- Retire as garrafas do interior da garrafeira e coloque-as em local fresco.
- Retire todas as peças soltas e efetue a sua limpeza.
- Antes da limpeza das prateleiras em madeira, retire as réguas magnéticas.

## Interior, acessórios, Paredes exteriores, Porta do aparelho

Efectue a limpeza da garrafeira com regularidade, mas no mínimo uma vez por mês.

Não deixe secar a sujidade, mas remova-a de imediato.


- Efectue a limpeza interior do aparelho com água morna e um pouco de detergente de lavar a louça manualmente.
- Efectue a limpeza de todas as peças em madeira com um pano meio húmido, mas **não** as molhe.
- Efectue a limpeza das réguas magnéticas situadas na zona frontal das prateleiras só com água **sem** utilizar qualquer detergente. Caso contrário danifica a camada de revestimento.!
- Após efetuar a limpeza das superfícies interiores e dos acessórios passe com água limpa e seque de seguida com um pano seco. Mantenha a porta do aparelho aberta só durante um curto espaço de tempo.
- Para efetuar a limpeza das superfícies interiores e exteriores em aço inoxidável utilize o produto de limpeza Miele para aço inoxidável (pode ser obtidos nos serviços Miele). Este contém substâncias que protegem o material e, em comparação com um produto de limpeza convencional para aço inox, não contém substâncias polidoras. Desta forma a sujidade é removida delicadamente e em cada aplicação é formada uma película protetora que repele a sujidade e a água.
- **Após efetuar a limpeza** passe o produto de tratamento Miele para aço inox, sobre todas as superfícies em inox.  
Sempre que aplicar o produto forma-se uma película de proteção que repele água e sujidade. As superfícies em aço inox ficam protegidas e fica impedido que voltem a ficar rapidamente sujas.
- Efectue a limpeza da porta do aparelho com um produto de limpar vidros.

## Limpar as zonas de arejamento e ventilação

A acumulação de pó contribui para o aumento do consumo de energia.

- Efetue a limpeza regular das zonas de arejamento e ventilação utilizando um pincel ou o aspirador (com um aspirador Miele, utilize a escova para móveis).

## Limpar a junta da porta

 Risco de danos devido a uma limpeza incorreta.


No tratamento da junta da porta com óleo ou gordura, esta pode ficar porosa.

Nunca deverá aplicar óleos ou gorduras na junta da porta.

- Limpe regularmente a junta da porta com água limpa e, de seguida, seque-a minuciosamente com um pano.

## Limpar a zona posterior - compressor e grelha metálica

A acumulação de pó contribui para o aumento do consumo de energia.

 Risco de danos devido a uma limpeza incorreta.

Certifique-se de que não ficou nenhum cabo ou outra peça danificada ou dobrada.

Limpe o compressor e a grelha metálica.

O compressor e a grelha metálica (permutador de calor) situados nas costas do aparelho devem ser limpos no mínimo uma vez por ano.


## Depois da limpeza

- Coloque todas as peças na garrafeira.
- Volte a ligar a garrafeira.
- Volte a colocar as garrafas na garrafeira e feche a porta do aparelho.

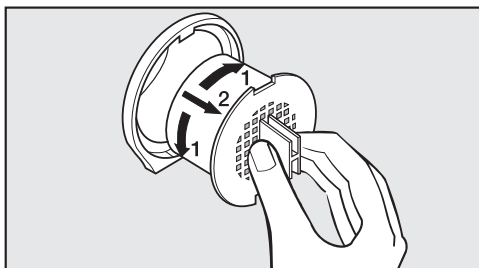
## Filtro Active AirClean

Através do filtro Active AirClean entra ar fresco do exterior para a garrafeira. A filtração do ar exterior através do filtro Active AirClean assegura que só entra ar fresco isento de pó e odores.

A indicação para substituir o filtro Active AirClean aparece o mais tardar ao fim de 12 meses.

Logo que apareça no visor a indicação para substituir o filtro Active AirClean , terá de substituir os filtros Active AirClean nas três zonas de refrigeração.

### Substituir o filtro Active AirClean




- Rode o filtro a 90° para a direita ou esquerda.
- Puxe o filtro para fora.
- Encaixe o novo filtro com a pega em posição vertical.
- Rode o filtro a 90° para a direita ou esquerda até que encaixe.

Os filtros Active AirClean podem ser adquiridos nos serviços Miele ou em lojas da especialidade ou na Internet no Site da Miele.


Para confirmar a substituição dos filtros,



- Toque na tecla de regulações.



No visor aparecem os símbolos possíveis de serem selecionados, o símbolo  fica a piscar.




- Pressione a tecla para regular a temperatura (∨ ou ∧) as vezes que forem necessárias, até que o símbolo  fique a piscar no visor.



- Toque na tecla OK para validar a sua escolha.


No visor  fica a piscar (significa: o filtro Active AirClean está instalado no aparelho), o símbolo  acende.



- Pressione as vezes que forem necessárias nas teclas para regular a temperatura (∨ ou ∧), até que  apareça indicado no visor (significa que o contador está a voltar a zero).




- Toque na tecla OK para validar a sua escolha.

A seleção efetuada é aceite, o símbolo  fica a piscar.



- Toque na tecla de regulações, para sair do modo regulação.  
Caso contrário ao fim de aprox. um minuto a eletrónica sai automaticamente do modo de regulação.


A indicação  no visor apaga-se.

## Que fazer quando ...?

A maior parte das anomalias podem ser facilmente solucionadas. As indicações seguintes são uma ajuda.

Se não conseguir encontrar ou solucionar a causa da anomalia, contacte p.f. o serviço de assistência técnica.

Evite abrir a porta da garrafeira até que a avaria seja solucionada para que a perda de frio seja mantida o mais baixo possível.

 A instalação inadequada ou trabalhos de reparações e manutenção executados indevidamente podem ter consequências graves para o utilizador. Os trabalhos de instalação, manutenção e reparação só devem ser executados por técnicos autorizados Miele.

Problema	Causa e solução
<b>A garrafeira não arrefece, a luz interior não funciona com a porta aberta e o visor não acende.</b>	A garrafeira não está ligada, e no visor acende o símbolo de ligação à corrente -CF. ■ Ligue a garrafeira.
	A ficha está bem ligada à tomada. ■ Ligue a ficha à tomada. Com o aparelho desligado aparece no visor o símbolo da ficha de ligação -CF à corrente elétrica.
	O disjuntor do quadro elétrico disparou. A garrafeira, ou qualquer outro aparelho podem estar com alguma avaria. ■ Contacte um electricista ou o serviço de assistência técnica.
<b>No visor acende o símbolo ■, a garrafeira não arrefece, os comandos do aparelho e a iluminação interior estão, no entanto, a funcionar.</b>	O modo de demonstração está ligado, o símbolo ■ acende no visor. ■ Desative o modo de demonstração (ver «Informação para o Agente - Modo de demonstração»).








## Que fazer quando ...?



<b>Problema</b>	<b>Causa e solução</b>
<b>O motor liga cada vez com maior frequência e durante mais tempo, de forma que a temperatura na garrafeira baixa.</b>	A temperatura seleccionada é muito baixa. ■ Altere a temperatura seleccionada.
	A porta do aparelho não está fechada. ■ Verifique se a porta do aparelho fecha corretamente.
	A porta do aparelho foi aberta várias vezes. ■ Abrir a porta do aparelho só quando for necessário e durante o mais curto espaço de tempo possível.
	As secções de ventilação estão tapadas ou com pó. ■ Não tapar as grelhas de arejamento e limpar o pó regularmente.
	A grelha metálicas (permutador de calor) na zona posterior do aparelho tem pó. ■ Limpe o pó da grelha metálica.
	A temperatura ambiente é demasiado elevada. ■ Providencie uma temperatura mais baixa para o espaço.

## Que fazer quando ...?

### Indicações no visor

Mensagem	Causa e solução
<b>O símbolo de alarme  acendeu, no painel de comandos. No painel de comandos as três teclas sensoras das zonas de refrigeração estão intermitentes. Adicionalmente soa o sinal de alarme.</b>	<p>O alarme de porta aberta foi ativado.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Feche a porta do aparelho. As duas teclas sensoras das zonas de refrigeração e o símbolo de alarme  apagam-se e o sinal de alarme desliga.</li></ul>
<b>No visor fica intermitente o símbolo de alarme  e a tecla sensora de uma zona de refrigeração de vinhos fica intermitente. Adicionalmente soa um sinal de alarme.</b>	<p>A zona de refrigeração de vinhos correspondente ou está muito quente ou muito fria dependendo da temperatura definida</p> <p>As razões para isso podem ser por exemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– A porta do aparelho foi aberta várias vezes.</li><li>– As secções transversais de ventilação e arejamento foram tapadas.</li><li>– Ocorreu uma falha de corrente mais prolongada (falha de eletricidade).</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Solucione a situação de alarme. O símbolo de alarme  apaga-se, e a tecla sensora da zona de refrigeração de vinhos acende novamente de forma constante. O sinal de alarme deixa de soar.</li></ul>
<b>A indicação para substituir o filtro Active AirClean  acende.</b>	<p>Esta é a mensagem para substituir o filtro Active AirClean.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Substitua o filtro Active AirClean de todas as zonas de refrigeração e confirme a substituição do filtro no final no modo regulação (consulte «Filtro Active AirClean»).</li></ul>
<b>No indicador de temperatura aparecer um traço com luz fixa/intermitente.</b>	<p>Só será indicada uma temperatura, quando a temperatura na garrafeira se encontrar numa zona visualizável.</p>
<b>No visor aparece «F0» até «F3» e/ou «S1» até «S3».</b>	<p>Existe uma anomalia.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contacte o serviço de assistência técnica.</li></ul>

### A iluminação interior não funciona.

Problema	Causa e solução
<b>A iluminação interior LED não funciona.</b>	<p>A garrafeira não está ligada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Ligue a garrafeira.</li></ul> <p>A iluminação LED desliga automaticamente ao fim de aprox. 15 minutos se a porta estiver aberta para evitar sobreaquecimento.</p> <p>Se esse não for o caso, então existe uma anomalia.</p> <div data-bbox="404 464 1042 655" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Perigo de lesões devido a choque elétrico! Por baixo da cobertura da lâmpada encontram-se peças condutoras elétricas. A iluminação LED só pode ser substituída e reparada pelo serviço de assistência técnica da Miele.</p></div> <div data-bbox="404 671 1042 927" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Perigo de lesões através da iluminação LED. Esta iluminação corresponde ao grupo de risco RG 2. Se a cobertura estiver com defeito, os olhos podem ficar feridos. Se a cobertura da lâmpada estiver com defeito, não olhe diretamente para a iluminação de perto usando instrumentos óticos (uma lupa ou similar).</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contacte o serviço de assistência técnica!</li></ul>
<b>A iluminação LED interior também acende com a porta do aparelho fechada.</b>	<p>A iluminação interior está ligada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Desligue a iluminação interior (consulte «Iluminação interior»).</li></ul>

## Que fazer quando ...?

### Problemas gerais com a garrafeira

Problema	Causa e solução
<b>Não soa qualquer sinal de alarme, apesar de a porta estar aberta já há algum tempo.</b>	Não é avaria. O sinal de alarme no modo de regulação foi desligado (consulte o capítulo «Efetuar outras regulações», secção «Sinais acústicos 🎵»).
<b>A garrafeira não desliga.</b>	O bloqueio está ligado. ■ Desligue o bloqueio (consulte o capítulo «Efetuar outras regulações», secção «Ligar/desligar o bloqueio 🔒»).
<b>As ripas das grelhas em madeira estão empenadas.</b>	A alteração devido à absorção de humidade ou por secagem é uma propriedade típica da madeira. A humidade elevada no aparelho contribui para alterações na madeira. Desta forma é possível que a madeira fique empenada ou rachada. Nós na madeira são uma característica da madeira.
<b>Nas etiquetas das garrafas existe formação de bolor.</b>	Conforme a cola utilizada pode haver uma leve formação de bolor nas etiquetas. ■ Elimine o bolor por completo. Lave as garrafas e retire a cola que possivelmente possa existir.
<b>Nas rolhas das garrafas há formação de uma película branca.</b>	As rolhas oxidaram devido ao contacto com o ar. ■ Limpe a película utilizando um pano seco. Essa película não tem qualquer influência na qualidade do vinho.

## Causa dos ruídos

Ruídos normais	Onde se formam?
<b>Brrrrr ...</b>	O zumbido é proveniente do motor (compressor). Podendo ser um pouco mais elevado quando o motor liga.
<b>Blubb, blubb ...</b>	O borbulhar, gorgolejar ou zumbido é proveniente do produto refrigerante que flui através dos tubos.
<b>Clique ...</b>	O clique ouve-se sempre que o termóstato liga e desliga o motor.
<b>Sssrrrrr ...</b>	No caso de aparelhos NoFrost, pode ouvir-se um ruído muito baixo proveniente da corrente de ar no interior do aparelho.
<b>Knack ...</b>	Este tipo de ruído ouve-se sempre que haja expansão do material no interior do aparelho.

Lembre-se que o ruído do motor e do fluxo no ciclo de refrigeração não podem ser evitados!

Ruído, que podem ser facilmente resolvidos	Causa	Solução
<b>Batidas, cliques etc.</b>	O aparelho não está bem nivelado.	Nivele o aparelho utilizando um nível de bolha de ar. Rode para isso os pés do aparelho.
	O aparelho está encostado a móveis ou a outros aparelhos:	Desencoste o aparelho dos móveis ou de outros aparelhos montados ao lado.
	As gavetas, os cestos ou as prateleiras tremem ou emperam:	Verifique as peças amovíveis e volte a encaixa-las de novo.
	As garrafas ou os recipientes estão encostados uns aos outros:	Separe as garrafas ou os recipientes uns dos outros.
	Os fixadores de cabos ainda estão pendurados nas costas do aparelho.	Retire todos os fixadores de cabos.

# Serviço técnico e garantia

## Contacto no caso de avarias

Contacte, por ex., o seu distribuidor Miele ou serviço de assistência técnica Miele quando não conseguir solucionar a avaria.

Pode reservar o serviço de assistência técnica da Miele online em [www.miele.pt](http://www.miele.pt).

Os dados de contacto do serviço de assistência técnica da Miele encontram-se no final do presente documento.

O serviço de assistência técnica irá precisar do identificador de modelo e do número de fabrico (fabr./N.º de série, N.º). Estes dados encontram-se na placa de características.

Estas informações encontram-se na placa de características, situada no interior da garrafeira.

## Base de dados EPREL

A partir de 1 de março de 2021, as informações sobre a identificação do consumo energético e os requisitos de conceção ecológica passarão a constar da base de dados sobre produtos europeia (EPREL). Clique na hiperligação <https://eprel.ec.europa.eu/> para aceder à base de dados sobre produtos. Ser-lhe-á aqui solicitado que insira o identificador de modelo.

O identificador de modelo encontra-se na placa de características.

<b>Miele</b>			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERATURSCHRANK/INTERRACCHIOCELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMPS DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMOIRE D'ACONDITIONAMENTO. VINO/MOD. EMBUDIDO EN MUEBLA БРИЛЛІНТЕМПЕРАТУРНИ ШКАФ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacity Bruta XXX l	Gefrieremengen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Netinhalt Net Capacity Volume U e Capac. Util	Ges /K /G /W/EIN /KALT Tot /R /F /WINE /CHILL Tot /R /C /WINE /CHILL Tot /F /C /WINE /CHILL		<b>R600a: XXg</b>

## Garantia

O prazo de garantia é 2 anos.

Para mais informações sobre as condições de garantia no seu país, contacte o serviço de assistência técnica Miele.


### Modo de demonstração ▣

A garrafeira pode ser apresentada na loja através da função «Modo de demonstração». Neste caso os comandos da garrafeira e a iluminação interior funcionam, mas o motor permanece desligado, de forma que o aparelho não faz frio.

### Ligar o modo de demonstração



- Desligue o aparelho, tocando na tecla de ligar/desligar.

A indicação de temperatura no visor apaga-se e o símbolo de ligação à rede elétrica  aparece.





- Coloque um dos dedos sobre a tecla  $\nabla$  e mantenha-o sobre a tecla.



- Toque adicionalmente na tecla ligar/desligar (não deixe de pressionar a tecla  $\nabla$ ).



- Mantenha o dedo sobre a tecla  $\nabla$ , até que no visor apareça o símbolo .
- Deixe de pressionar a tecla  $\nabla$ .


O modo de demonstração está ligado, o símbolo  acende no visor.

### Desativar o modo de demonstração


O símbolo  acende no visor.



- Toque na tecla de regulagens.


No visor aparecem os símbolos possíveis de serem selecionados, o símbolo  fica a piscar.



- Pressione a tecla para regular a temperatura ( $\nabla$  ou  $\wedge$ ) as vezes que forem necessárias, até que o símbolo  fique a piscar no visor.




- Toque na tecla OK para validar a sua escolha.

No visor o  $l$  está a piscar (significa: Modo de demonstração está ativado), o símbolo  acende.

## Informações para as lojas

---



- Toque na tecla ∨ ou ∧, de forma que apareça no visor  (significa: modo de demonstração está desligado).



- Toque na tecla OK para validar a sua escolha.

A seleção efetuada é aceite, o símbolo

- fica a piscar.



- Toque na tecla regulações, para sair do modo regulação.

Caso contrário ao fim de aprox. um minuto a eletrónica sai automaticamente do modo de regulação.

O modo de demonstração está desligado, o símbolo ■ apaga-se.



A garrafeira é fornecida em série com cabo de ligação pronto a ser ligado a uma tomada com contacto de segurança.

Instale a garrafeira de forma a que a tomada fique facilmente acessível. Se a tomada não estiver facilmente acessível, certifique-se de que na instalação está disponível um dispositivo seccionador para cada polo.




Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento.

O funcionamento do aparelho de frio em tomadas múltiplas e cabos de extensão pode sobrecarregar os cabos.

Por motivos de segurança, não deve utilizar tomadas múltiplas ou cabos de extensão.

A instalação elétrica deve estar de acordo com as normas VDE 0100.

Por motivos de segurança, recomendamos a utilização de um interruptor de corrente diferencial residual (RCD) do tipo  na instalação doméstica associada, para a ligação elétrica da garrafeira.


Um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído por um cabo de alimentação especial do mesmo tipo (pode ser obtido no serviço de assistência técnica da Miele). Por motivos de segurança, a substituição só pode ser efetuada por um técnico qualificado ou pela assistência técnica da Miele.

Consulte estas instruções de utilização ou a placa de características quanto aos fusíveis e à potência nominal. Compare esses dados com os da ligação elétrica no local.

Em caso de dúvidas, contacte um electricista.

A garrafeira não pode ser ligada a inversores de corrente isolados que sejam utilizados numa fonte de energia autossuficiente, como, p. ex., sistemas de energia solar. Ao ligar a garrafeira pode ocorrer uma desativação de segurança devido a picos de tensão. O sistema eletrónico pode ficar danificado.

# Instalar a garrafeira

 Risco de incêndio e danos! Colocar aparelhos que irradiam calor, por exemplo mini-forno ou torradeiras, podem incendiar-se. Não coloque estes aparelhos sobre o aparelho de frio.

## Local de instalação

Evite instalar o aparelho num local com incidência direta dos raios solares ou nas proximidades de fogões, aquecedores, etc. Quanto mais elevada for a temperatura ambiente mais tempo o motor irá estar em funcionamento o que contribui para aumento do consumo de energia. O local onde o aparelho está instalado deve ser seco e bem arejado.

Ao instalar a garrafeira tome nota do seguinte:


- a tomada deve ficar instalada em local de acesso fácil.
- tanto a ficha como o cabo de ligação não devem estar em contato com a parede posterior da garrafeira, porque podem ficar danificados pelas vibrações da garrafeira.
- outros aparelhos também não devem ser ligados a tomadas situadas na zona posterior da garrafeira.

## Classe climática

A garrafeira foi projectado para uma determinada classe climática (temperatura ambiente do espaço) cujos limites devem ser mantidos. A classe climática está indicada na placa de identificação, no interior da garrafeira.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C até +32 °C
N	+16 °C até +32 °C
ST	+16 °C até +38 °C
T	+16 °C até +43 °C

Temperatura ambiente baixa provoca paragens longas do compressor, o que pode conduzir a temperaturas elevadas no interior da garrafeira com os danos consequentes.

 Risco de danos devido a elevada humidade do ar.

No caso de humidade do ar elevada, a água condensada pode ficar depositada nas paredes exteriores da garrafeira e conduzir à corrosão.

Instale a garrafeira num espaço seco e/ou climatizado com ventilação suficiente.

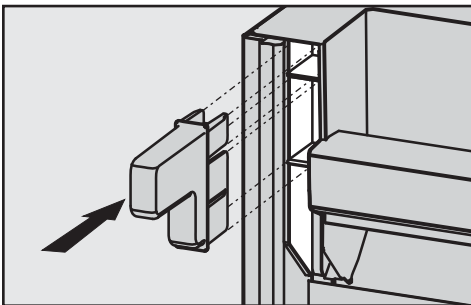
Após a instalação certifique-se de que a porta do aparelho fecha correctamente, de que as secções transversais de ventilação e arejamento foram mantidas e a garrafeira foi instalada tal como descrito nestas instruções de utilização e montagem.

## Arejamento e ventilação

A garrafeira pode ser instalada com a parede posterior encostada a uma parede. No entanto tome nota para que as grelhas de ventilação não fiquem tapadas, para garantir ventilação adequada. As grelhas de arejamento também devem ser limpas regularmente para eliminar o pó.

## Montagem do distanciador de parede fornecido junto

Para que o consumo de energia indicado seja alcançado e para que seja evitada a formação de água condensada no caso de temperatura ambiente elevada, devem ser utilizadas as peças distanciadoras de parede fornecidas na embalagem. Com os distanciadores de parede montados aumenta em aprox. 35 mm a profundidade do aparelho. Se os distanciadores de parede não forem utilizados, isto não afecta a funcionalidade do aparelho. No entanto, se a distância para a parede for inferior, o consumo de energia aumentará ligeiramente.



- Os distanciadores de parede devem ser montados na zona posterior do aparelho de frio em cima, à esquerda e à direita.

## Instalar a garrafeira

- Retire o fixador do cabo da zona posterior do aparelho.
- Verifique se todas as peças na parede posterior do aparelho podem oscilar livremente. Se necessário, dobre as peças cuidadosamente para fora.
- Empurre a garrafeira com cuidado para o local onde pretende que fique instalada.

## Base do nicho

Para garantir a instalação segura da garrafeira assim como de todas as funções, a base de apoio deve estar plana e nivelada.

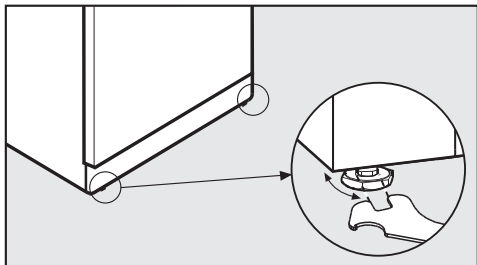
A superfície de apoio tem de ser feita de um material forte e rígido. Devido ao peso elevado da garrafeira completamente carregada é necessário que a base de apoio seja resistente para suportar o peso.

O peso em vazio da garrafeira é de aprox. 145 kg.

O peso da garrafeira completamente carregada é de aprox. 375 kg.


# Instalar a garrafeira

## Nivelar a garrafeira



- Nivele a garrafeira através dos pés roscados da frente utilizando a chave fornecida junto.

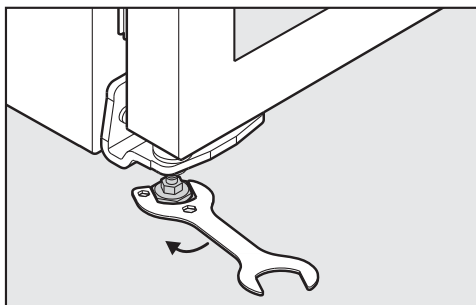
## Apoiar a porta do aparelho

 Perigo de danos e ferimentos devido à queda da porta do aparelho ou à inclinação da garrafeira.

Se o pé ajustável no suporte da dobradiça inferior não assentar corretamente no chão, a porta do aparelho pode cair ou a garrafeira pode tombar.

Rode o pé ajustável para fora com a chave de bocas fornecida até que este assente no chão.

Depois, rode o pé ajustável para fora mais um quarto de volta.



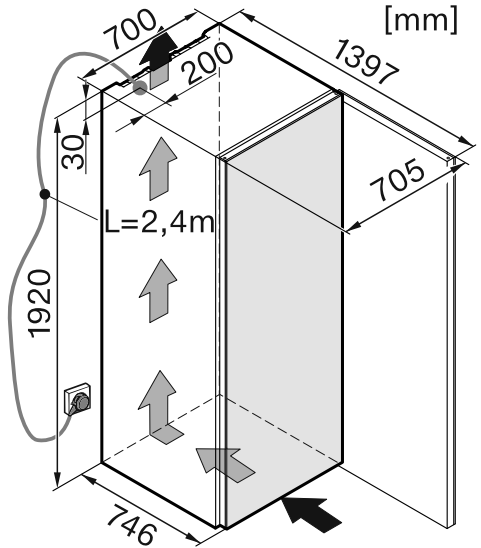
- Rode **sempre** o pé no apoio inferior da porta, para fora, até que assente no chão. Depois volte a dar mais um quarto de volta para fora.

## Limitador de abertura da porta

Com a ajuda de um limitador de abertura da porta pode limitar o ângulo de abertura da porta do aparelho para aprox. 90° ou aprox. 110°. Assim, pode por ex. ser evitado que a porta do aparelho durante a abertura bata contra uma parede adjacente e seja danificada.

Os limitadores de abertura de porta estão disponíveis através do serviço de assistência técnica da Miele e dos agentes Miele.

## Dimensões do aparelho

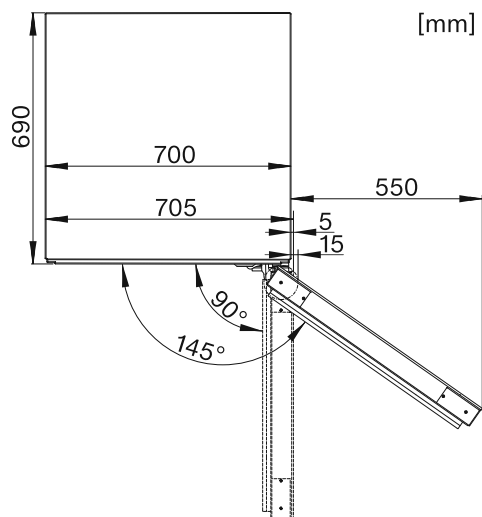


\* Dimensões sem distânciadores de parede montados. Se os distânciadores de parede fornecidos junto forem utilizados, a profundidade do aparelho aumenta 35 mm.

# Instalar a garrafeira

---

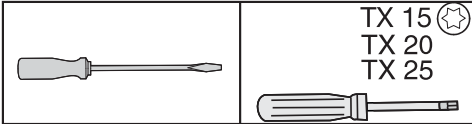
## Dimensões com a porta aberta



# Alterar o sentido de abertura da porta

A garrafeira é fornecida com a porta a abrir para a direita. Se pretender abrir a porta para a esquerda terá de mudar a posição do puxador.

**Para mudar o sentido de abertura da porta, são necessárias as seguintes ferramentas:**

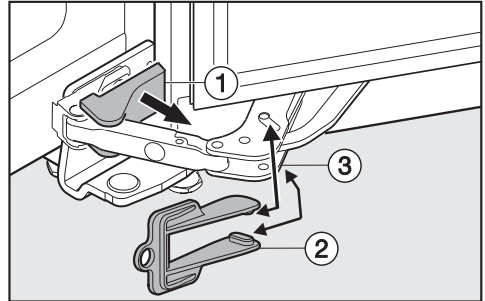


A porta em vidro é pesada (aprox. 30 kg) e o vidro pode partir. Este trabalho deve ser executado com a ajuda de outra pessoa.

- Para proteger a porta do aparelho e o pavimento durante a mudança da abertura da porta, coloque uma proteção sobre o chão junto ao aparelho.

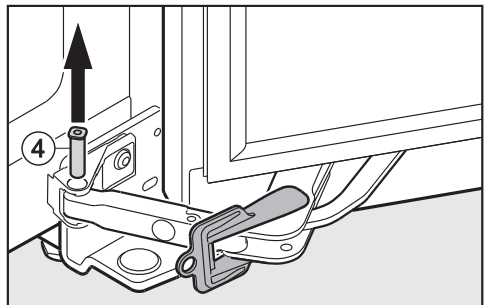
Tome cuidado para não danificar a borracha de vedação da porta. Se a borracha estiver danificada, a porta não fecha corretamente e o arrefecimento não será suficiente.

- Abra a porta do aparelho até ao batedente.



- Levante com cuidado a cobertura ① situada em baixo, no aparelho, utilizando uma chave de parafusos.
- Encaixe a segurança encarnada ② (fornecido junto) no amortecedor da porta ③, até sentir o encaixe.

Com a segurança encaixada a articulação não fecha. Retire a segurança encarnada somente depois de ser dada essa indicação.

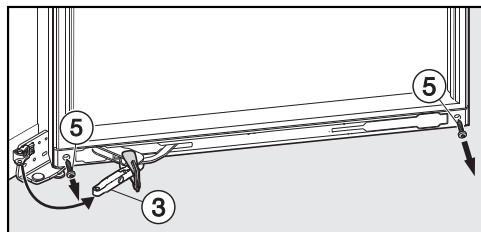


- Puxe o veio ④ de baixo para cima retirando-o.

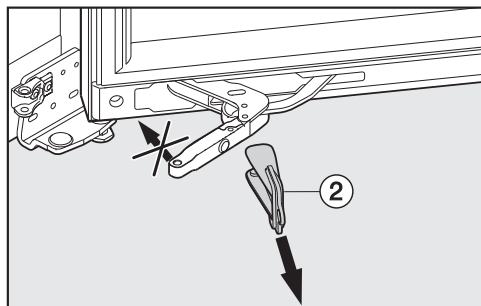
A ligação entre o amortecedor da porta e o aparelho está agora solta.

## Alterar o sentido de abertura da porta

### Alterar o posicionamento do amortecedor de fecho da porta



- Desloque o amortecedor de fecho da porta ③ para o lado de fora.
- Desaparafuse os parafusos ⑤ do amortecedor de fecho da porta, situados na porta em baixo à esquerda e direita.

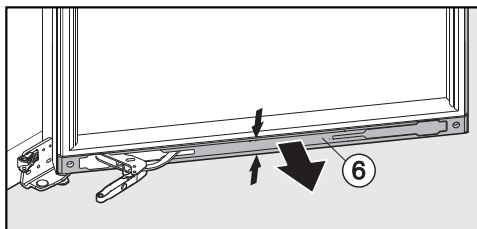


#### Cuidado

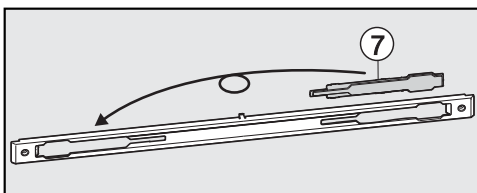
Risco de lesões

Não mova a parte frontal do amortecedor de fecho da porta com a segurança ② desmontada, no sentido indicado.

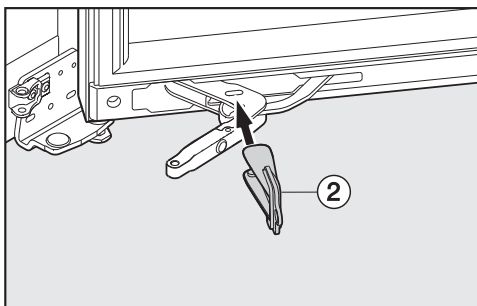
- Retire a segurança encarnada ② do amortecedor de fecho da porta.



- Aperte a cobertura ⑥ ao centro e retire-a.



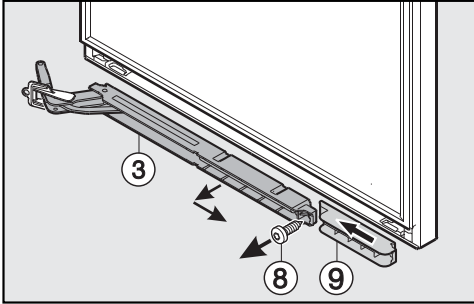
- Encaixe a peça ⑦ na cobertura do lado oposto.



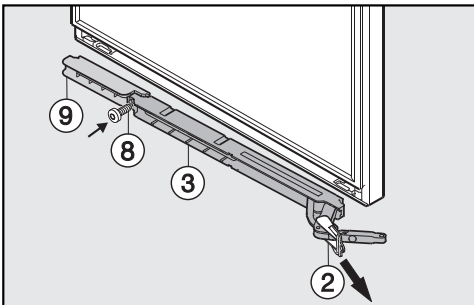
- Encaixe a segurança encarnada ② novamente no amortecedor de fecho da porta.



## Alterar o sentido de abertura da porta



- Desaparafuse o parafuso ⑧.
- Puxe o amortecedor de fecho da porta ③ para o lado de fora e retire-o.
- Deslize a peça distânciadora ⑨ para o lado e retire-a.



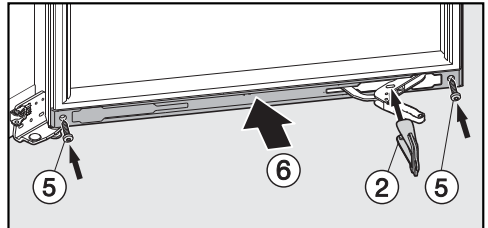
- Rode a peça distânciadora ⑨ a 180° e volte a colocá-la no lado oposto. Deslize a peça distânciadora o mais possível para o lado.
- Rode o amortecedor de fecho da porta ③ a 180°. Encaixe primeiro o amortecedor de fecho da porta, no lado de fora.
- Fixe a peça distânciadora ⑨ e o amortecedor de fecho da porta ③ em conjunto com o parafuso ⑧.

### ⚠ Cuidado

Risco de lesões

Não mova a parte frontal do amortecedor de fecho da porta com a segurança ② desmontada, no sentido indicado.

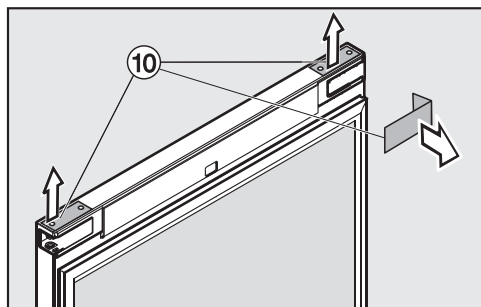
- Retire a segurança encarnada ② do amortecedor de fecho da porta.



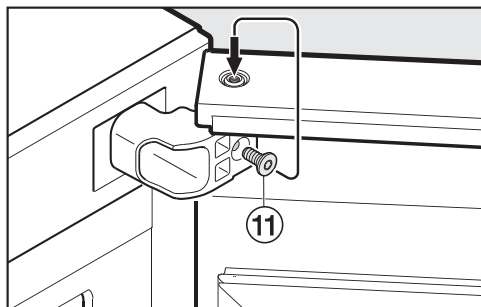
- Volte a encaixar a cobertura ⑥ no amortecedor de fecho da porta.
- Encaixe a segurança encarnada ② novamente no amortecedor de fecho da porta.
- Fixe a cobertura ⑥ com os parafusos ⑤.

## Alterar o sentido de abertura da porta

### Retirar a porta

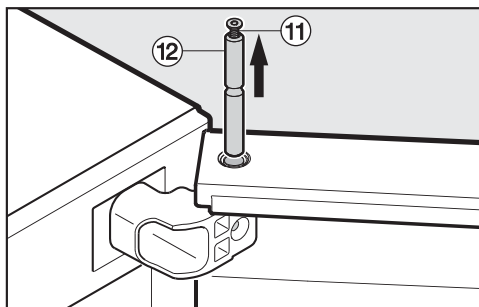


- Retire a cobertura ⑩ situada em cima na porta utilizando uma chave de parafusos pequena.
- Abra a porta do aparelho até ao batede.



- Desaparafuse o parafuso ⑪ da dobradiça e aparafuse-o no veio, por cima, rodando 3 a 4 vezes.

**Cuidado!** No próximo procedimento solte a porta do aparelho. A porta é pesada e tem de ser segura por outra pessoa.



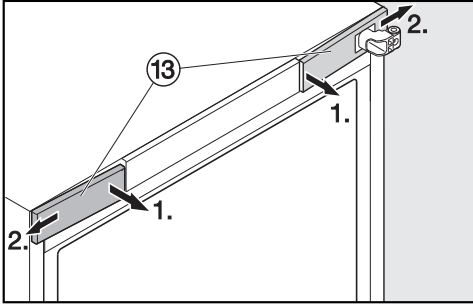
- Puxe o veio ⑫ para cima retirando-o

**Dica:** Mantenha o parafuso ⑪ no veio, até colocar o veio do lado oposto.

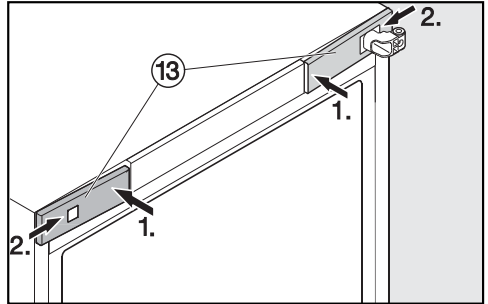
- Retire a porta do aparelho com cuidado puxando-a para cima e coloque-a de lado em segurança.

# Alterar o sentido de abertura da porta

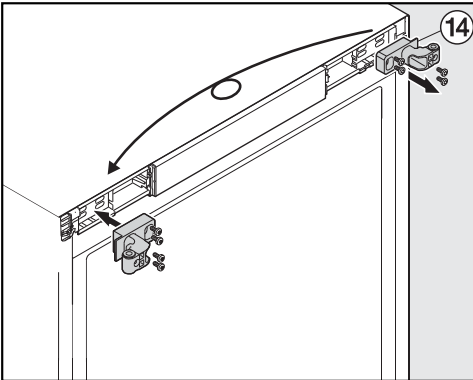
## Mudar a dobradiça



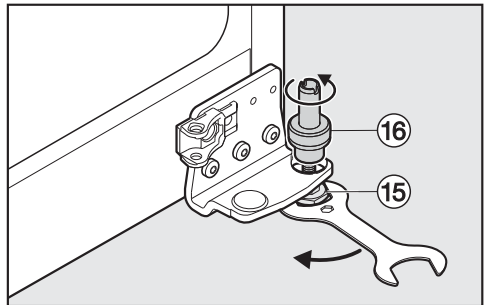
- Retire as duas coberturas ⑬ situadas em cima na zona frontal do aparelho.



- Encaixe as coberturas ⑬ em ambos os lados pela frente, até sentir o encaixe. Deslize a cobertura com a parte recortada sobre a dobradiça.

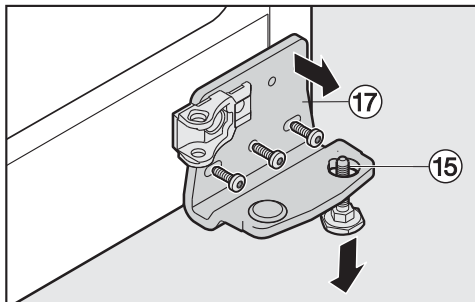


- Desaparafuse a dobradiça ⑭ situada em cima no aparelho e rode-a a 180° aparafusando-a no lado oposto.

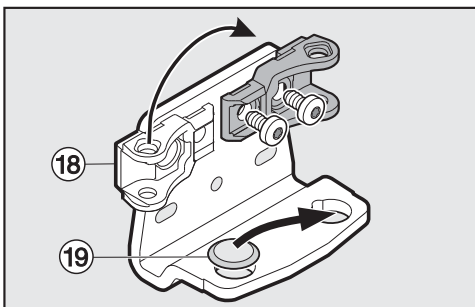


- Solte o pé ⑮ com a chave de bocas fornecida junto.
- Puxe o perno ⑯ para cima e desaparafuse do pé ⑮. Segure bem o pé.

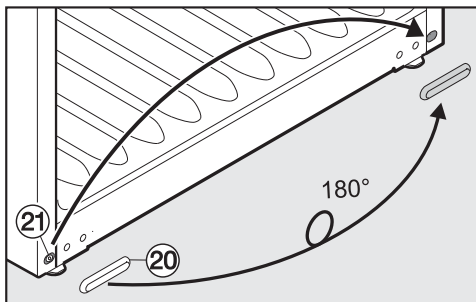
## Alterar o sentido de abertura da porta



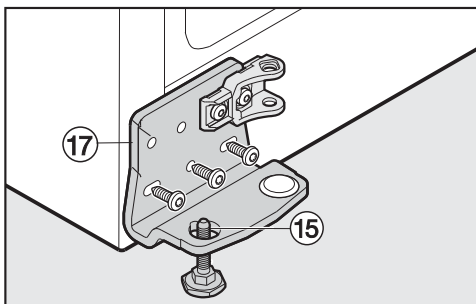
- Desaparafuse a dobradiça inferior (17) do aparelho.
- Puxe depois o pé (15) para baixo retirando-o.



- Encaixe o fixador (18) do amortecedor do fecho da porta na dobradiça do lado oposto.
- Encaixe o tampão redondo (19) no lado oposto.

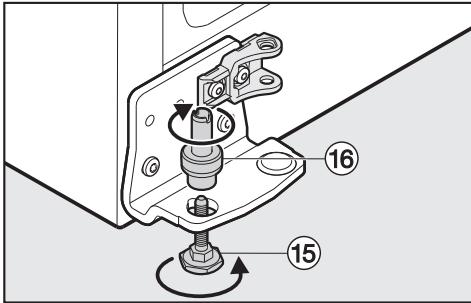


- Retire em baixo do aparelho a cobertura (20).
- Desaperte em baixo no aparelho o parafuso (21) e coloque-o no lado oposto.
- Encaixe a cobertura (20) no lado oposto.



- Encaixe o pé (15) por baixo na dobradiça (17).
- Aparafuse a dobradiça (17) primeiro com o parafuso do centro, depois com os outros dois.

# Alterar o sentido de abertura da porta

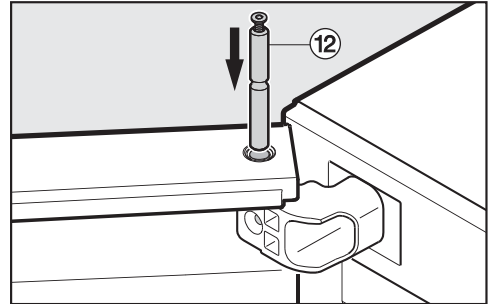


- Aparafuse o perno 16 por baixo no pé 15, ao encaixar verifique a ranhura.
- Aperte o pé 15 corretamente.

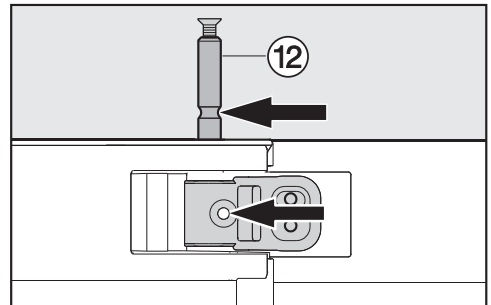
## Montagem da porta

- Encaixe a porta no perno inferior 16 e coloque-a em cima na dobradiça.

⚠ Cuidado! A porta é pesada e tem de ser segura por mais uma pessoa.

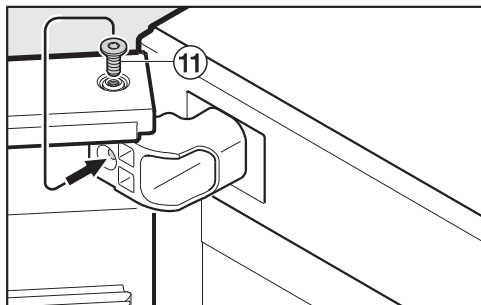


- Encaixe o perno 12 por cima na dobradiça.

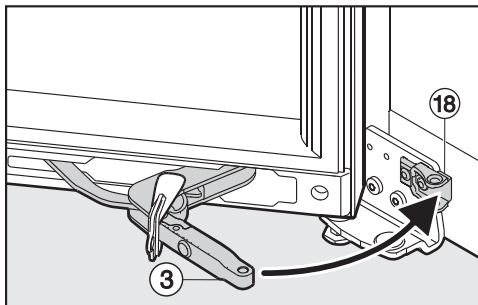


- Encaixe o perno 12 o mais possível para o interior, até que a ranhura do perno fique alinhada com o orifício da dobradiça.

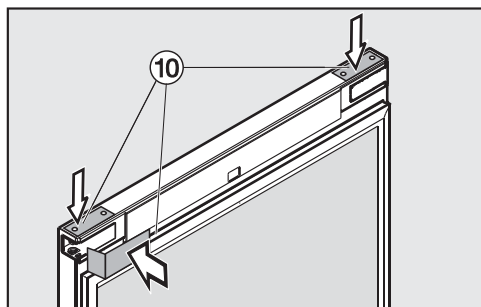
## Alterar o sentido de abertura da porta



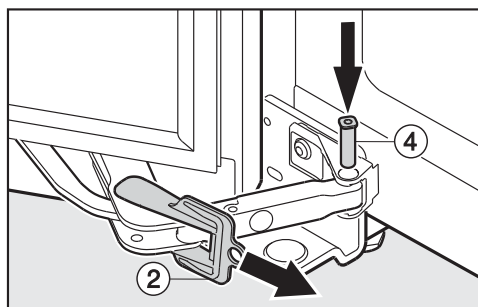
- Desaparafuse o parafuso ⑪ do perno e aparafuse-o no orifício da dobradiça.



- Rode a articulação do amortecedor de fecho da porta ③ até ao fixador ⑱.

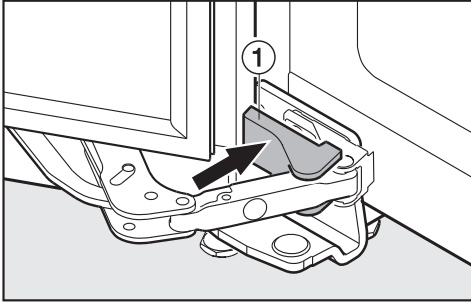


- Volte a encaixar a cobertura ⑩ na porta.

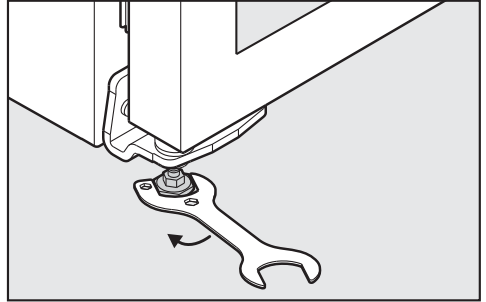


- Encaixe o perno ④ por cima no amortecedor de fecho da porta.
- Retire a segurança encarnada ②.

## Alterar o sentido de abertura da porta



- Encaixe a cobertura ①.
- Instale o aparelho no local definitivo.

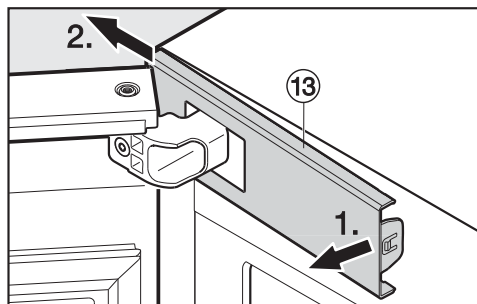


- Rode **sempre** o pé no apoio inferior da porta, para fora, até que assente no chão. Depois volte a dar mais  $\frac{1}{4}$  de volta para fora.

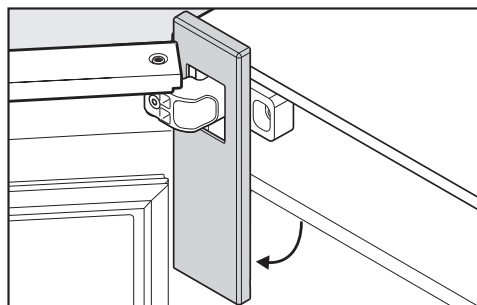
## Alterar o sentido de abertura da porta

### Alinhar lateralmente as portas do aparelho

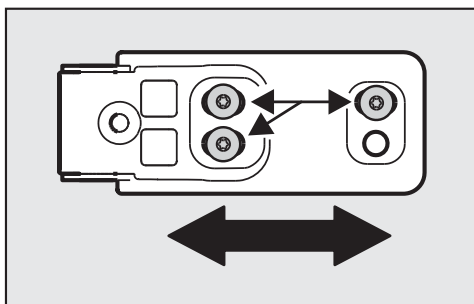
Se a porta não estiver alinhada com o lateral do aparelho pode efetuar a regulação através da dobradiça superior.



- Levante a cobertura ⑬ da dobradiça e deslize-a para fora.



- Volte a cobertura para baixo.



- Remova os três parafusos da dobradiça e deslize a dobradiça para a esquerda ou para a direita.
- Aperte os parafusos completamente.
- Volte a montar a cobertura.
- Feche a porta e verifique se fica alinhada com os laterais do aparelho.







**Miele Portuguesa, Lda.**

Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide

**Contactos:**

Telf.: 214248100

**Apoio ao cliente**

info@miele.pt

**Serviço técnico**

miele.pt/service

**Website**

miele.pt

**Miele Experience Center em Carnaxide**

Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide  
Telf.: 214248400

Sede Alemanha:  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Alemanha

KWT 6834 SGS

pt-PT

M.-Nr. 10 439 140 / 03